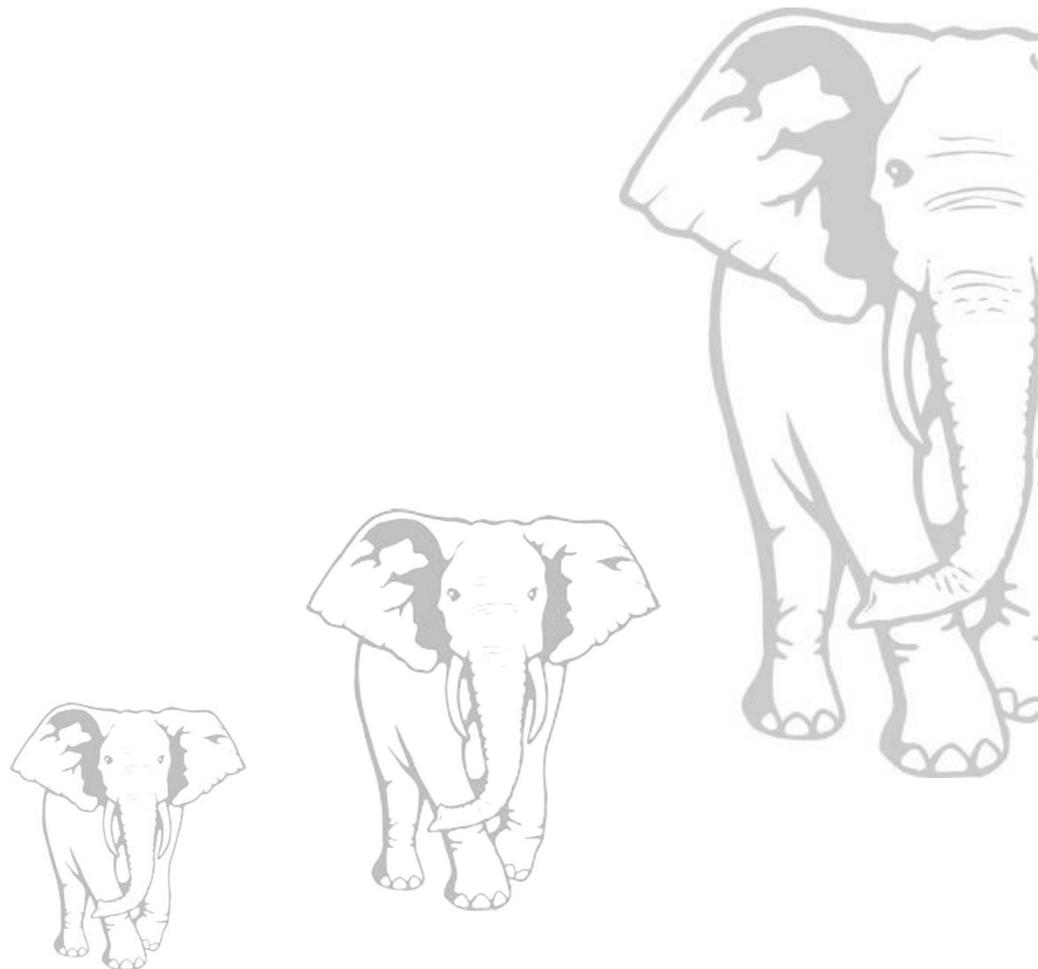


# Добро пожаловать в PUTZMEISTER



PMM Модельный ряд



Титульный лист	стр. 2	
Содержание	стр. 3	
MP 25 Серия - история – краткий экскурс	стр. 4 - 7	
MP 25 Типы ( Арт. номера )	стр. 8	
MP 25 Технические характеристики	стр. 9	
MP 25 Устройство-компоненты	стр. 10	
MP 25 Функции	стр. 11	
<b>MP 25 Комплектующие части- пояснение</b>	<b>стр. 12</b>	
MP 25 Части шнека	стр. 34 - 38	
MP 25 <b>Водяная арматура</b>	стр. 39 - 51	
MP 25 Воздушная арматура	стр. 52 - 56	
<b>MP 25 Блок управления</b>	<b>стр. 57 - 65</b>	
Сервисное обслуживание	стр. 66	
Комплектующие	стр. 67 - 69	
Обслуживание	стр. 70	



MP 25 mixit / История

MP 25 mixit ( 1997 - 2010 )



MP 25 mixit / История



MP 25 mixit ( 2010 - 2014 )

Новое лакокрасочное покрытие



MP 25 mixit / История

MP 25 mixit ( 2014 - ... )

Новая маркировка



MP 25 mixit / Устройство - Вид

Вид со стороны компрессора



Вид со стороны шкафа управления



## MP 25 mixit / Типы

Тип	Артикул	Шкаф управления
MP 25 Mixit - 3 x 220V 60 HZ	111417155	KS 570761
MP 25 Mixit <b>D 5</b> - 5,4 KW 400V 50HZ	111417184	KS 578846
MP 25 Mixit - 5,4 KW 400V 50HZ	111417168	KS 578846
MP 25 Mixit - 5,5 KW 440V 60 HZ	111417239	KS 496297



MP 25 mixit /Технические характеристики

**Арт. 111 417.168**

Стандартная шнековая пара: D 6 Power

Производительность: до 25 л/мин

Давление подачи: макс. 40 бар

макс. дальность подачи: 25 м (40 м)

макс. высота подачи: 15 м

Привод смесительного насоса: 5,5 кВт 400В / 50Гц

Привод мешалки: 1,1 кВт

Водяной насос: 0,78 кВт - 3,4 м<sup>3</sup>/ч

Компрессор: 0,55 кВт - 200 л/мин

Объем бункера: 115 л

Вес: 240 кг

Размеры ( Д x Ш x В ): 1.324 x 728 x 1.443



MP 25 mixit / Компоненты

Рамы

Бункер для материала

Смесительная башня

Шнековый насос

Напорный патрубок

Шнековая пара

Шкаф управления

Водяная арматура

Воздушная арматура & компрессор



MP 25 mixit / Принцип работы

**Закрытая система**

Высыпать готовую смесь из мешка (машинную)

Звездочка подает материал к смесительной башне

Включить двигатель насоса

Открыть водяной клапан

Сухая смесь ссыпается вниз

Сухая смесь смешивается с водой

Шнековая пара подает полученный раствор

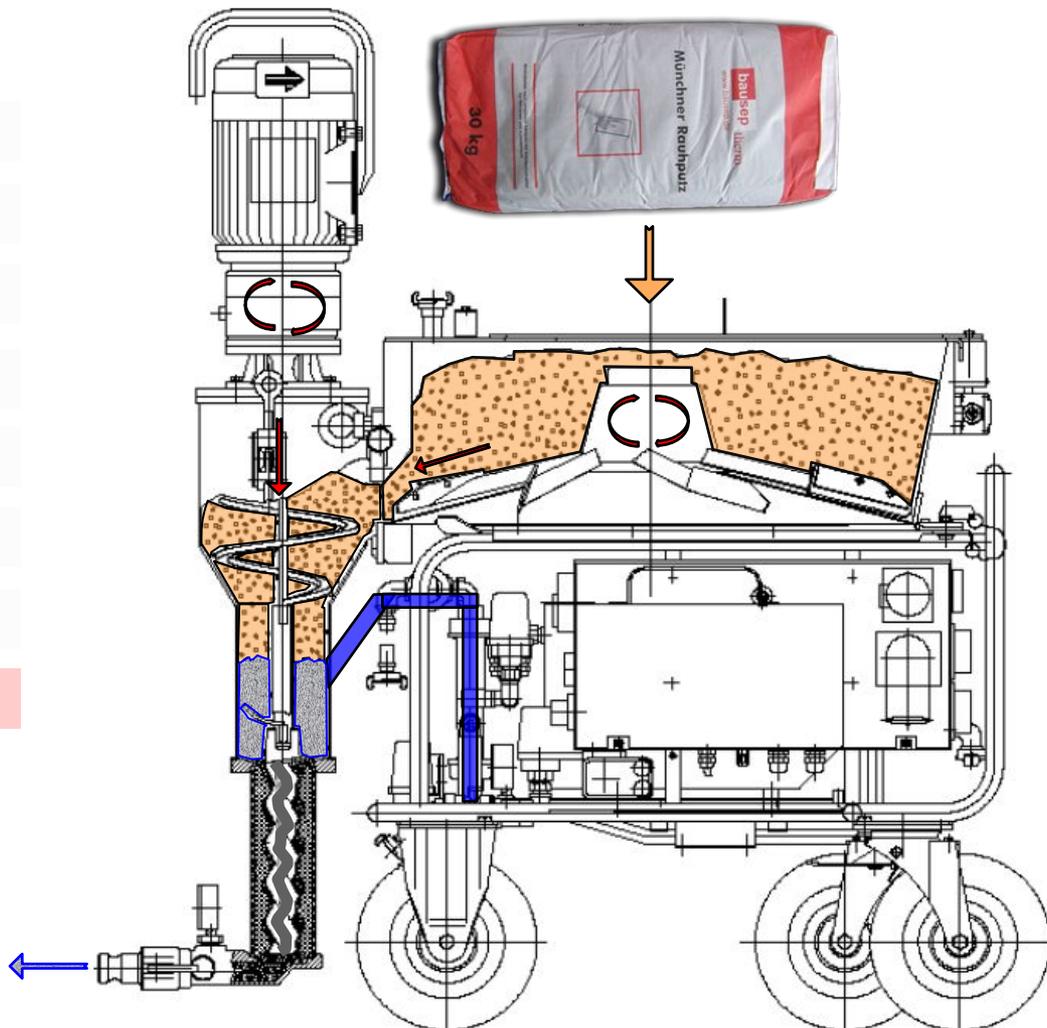
макс. длина шланга 30 м ( 40 м )

Шнековый насос

MP 25



Система подачи



MP 25 mixit / Компоненты

1. Рам  Стр. 14
2. Бункер для материала + двигатель  Стр. 15
3. Привод шнека  Стр. 25
4. Смесительная башня  Стр. 29
5. Смесительная спираль  Стр. 31
6. Выходной патрубок  Стр. 32
7. Шнековая пара  Стр. 34
8. Водяная арматура  Стр. 39
9. Воздушная арматура & компрессор  Стр. 52
10. Шкаф управления  Стр. 57
11. Сервисное обслуживание  Стр. 66
12. Комплектующие  Стр. 67
13. Эксплуатация машины  Стр. 70



# Далее информация в картинках

MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**1. Рама**

**Pos.1** Рамы

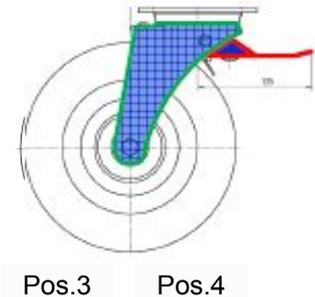
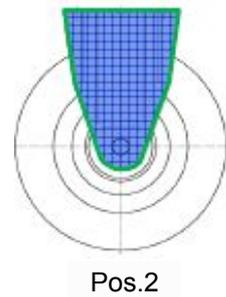
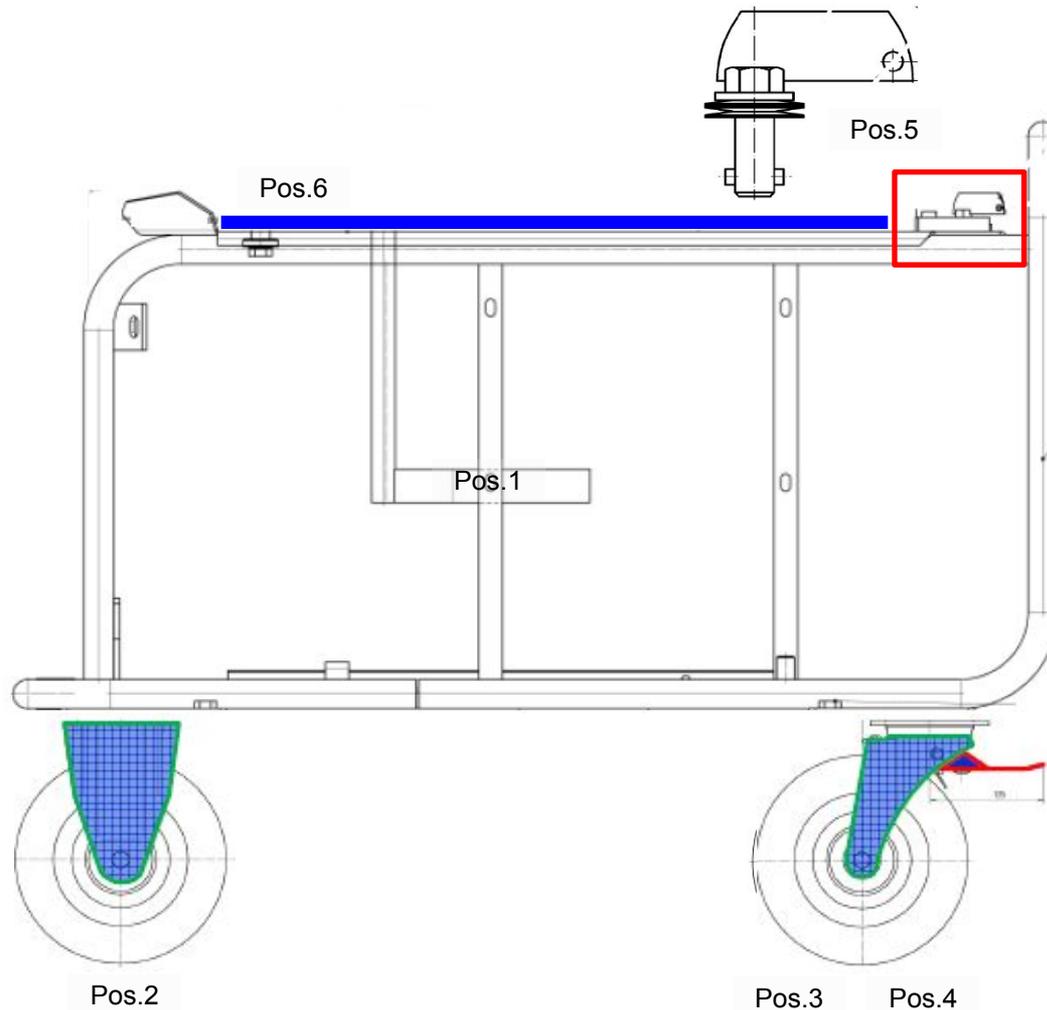
**Pos.2** 210465008 – Фиксированное колесо (2x)

**Pos.3** 210463000 – Поворотное колесо (1x)

**Pos.4** 210463000 – Поворотное колесо с тормозом (1x)

**Pos.5** 208430003 – Запорный ключ

**Pos.6** Направляющая для бункера



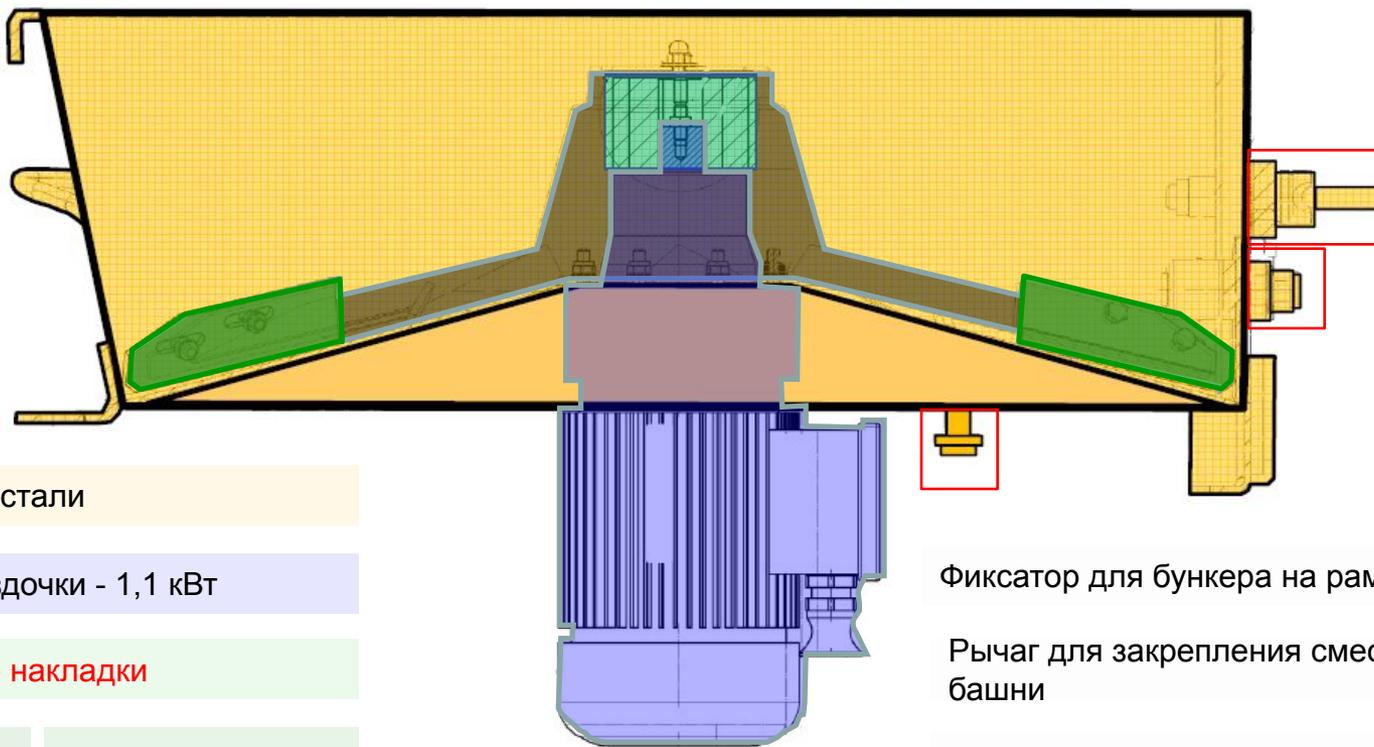
Pos.2

Pos.3 Pos.4



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

2. Бункер + звездочка



Бункер – из стали

Привод звездочки - 1,1 кВт

Эластичные накладки

Звездочка с накладками

Фиксатор для бункера на раме

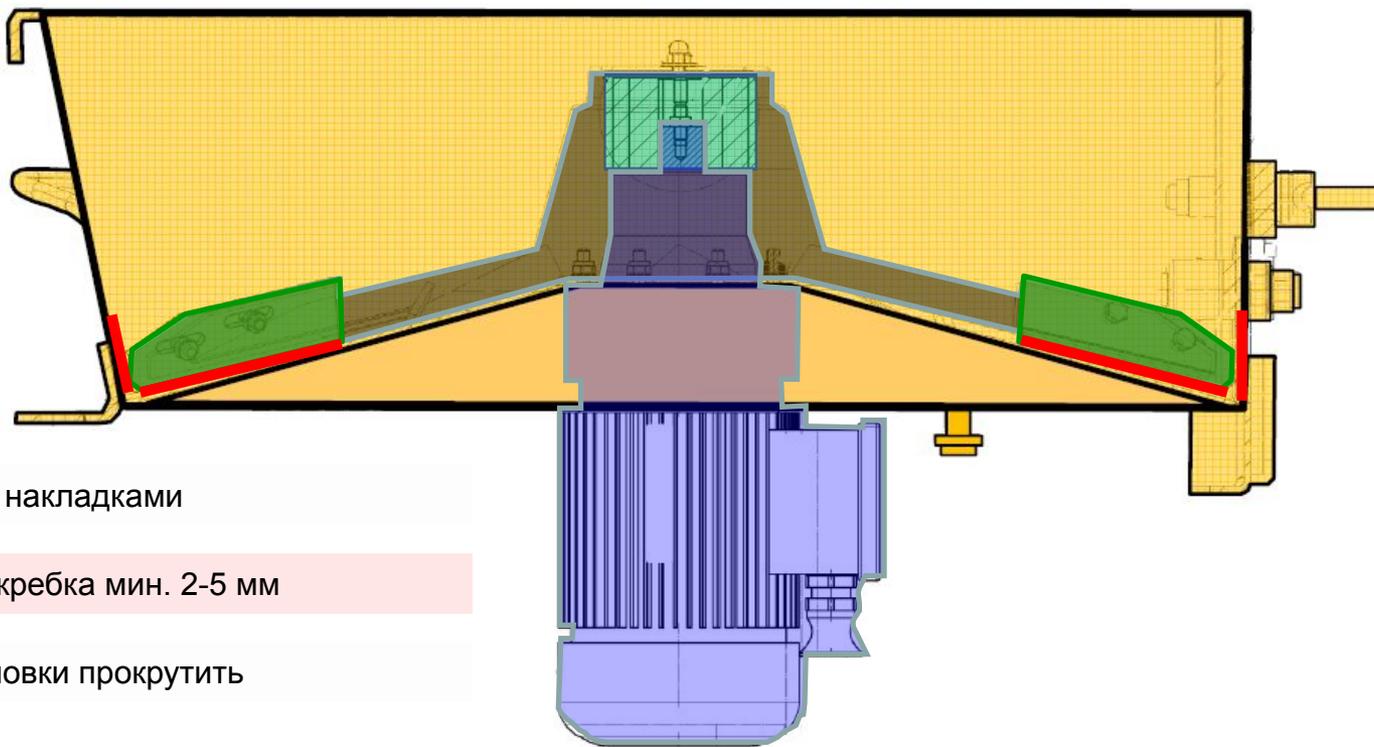
Рычаг для закрепления смесительной башни

Заслонка выпускного отверстия



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

2. Бункер + звездочка



Звездочка с накладками

Установка скребка мин. 2-5 мм

После установки прокрутить



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

2. Бункер + звездочка

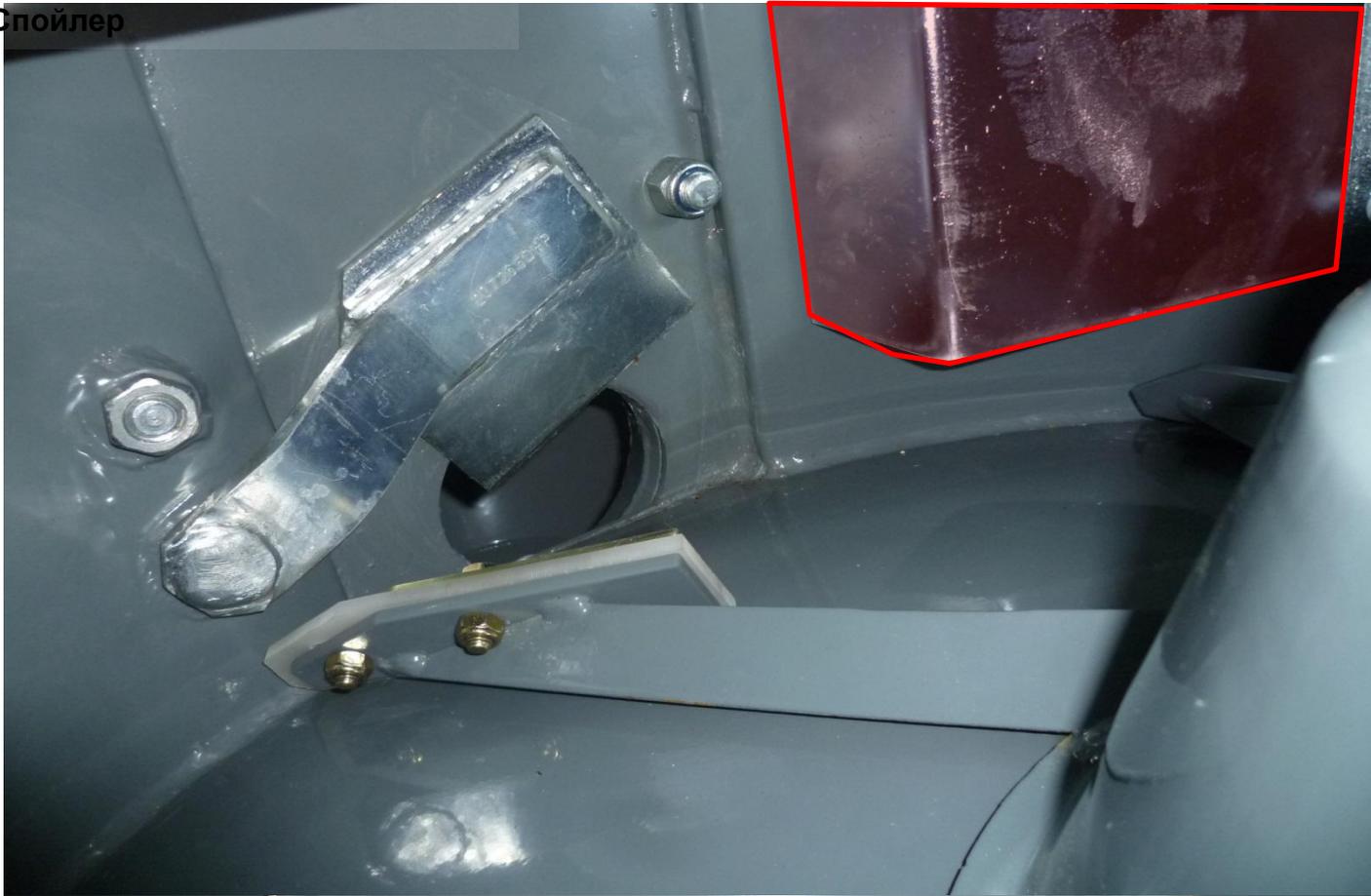
Звездочка → направление вращения



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

2. Бункер + Спойлер

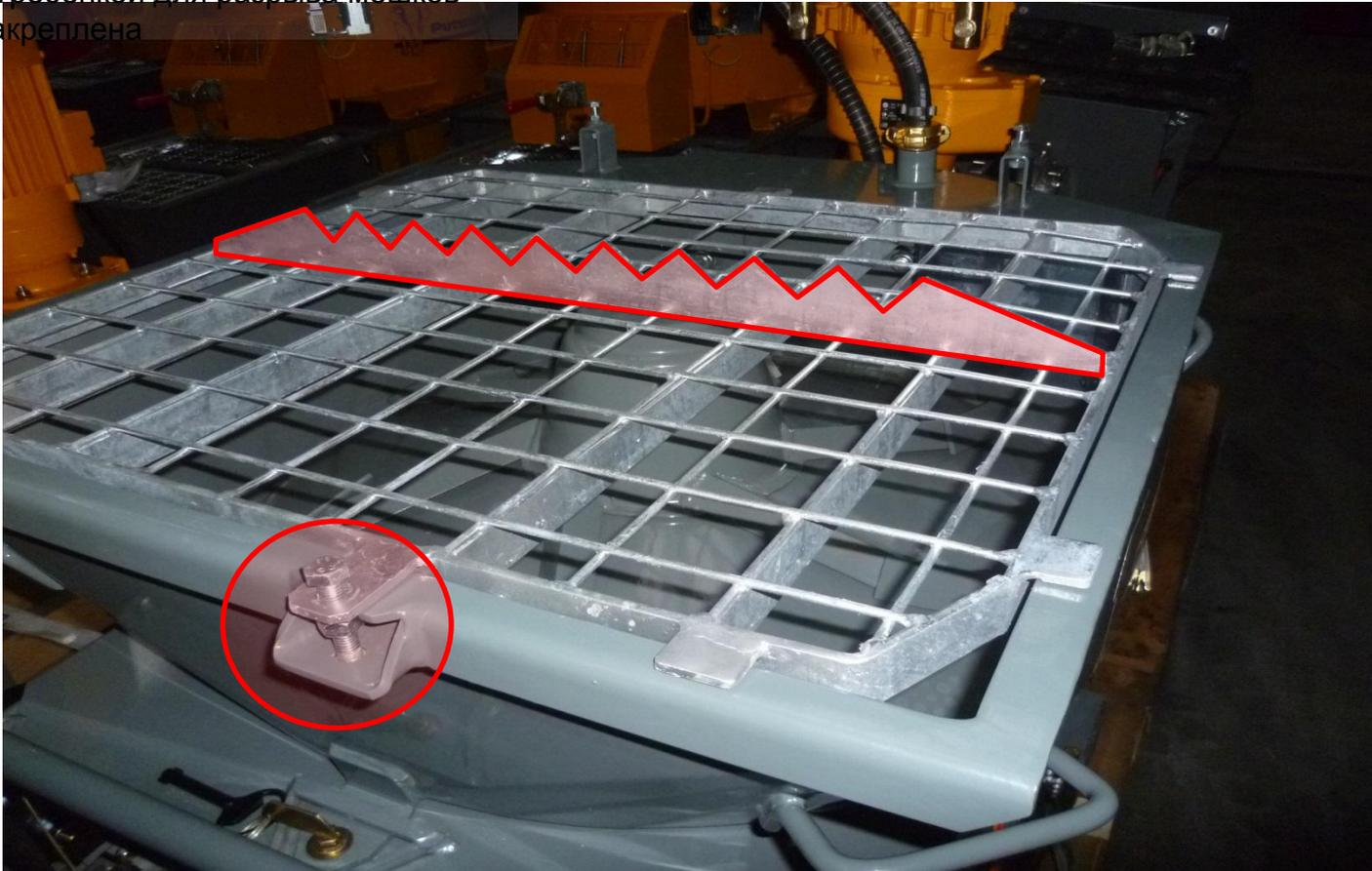
Бункер -> Спойлер



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**2. Бункер + Решетка**

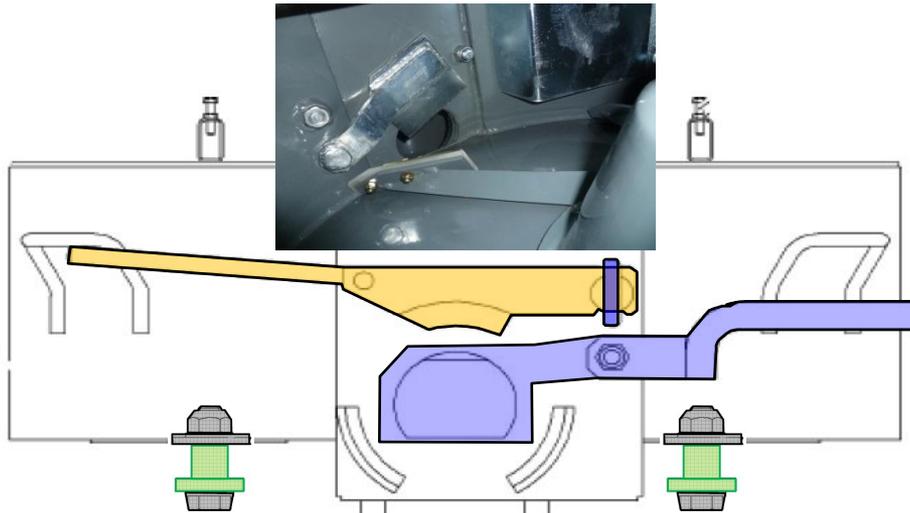
Решетка с гребенкой для разрыва мешков->  
надежно закреплена



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**2. Бункер + звездочка**

Бункер => вид спереди



Фиксатор бункера на раме

Рычаг для закрепления смесительной башни

Заслонка выпускного отверстия



**MP 25 mixit / Устройство-компоненты**

**2. Бункер + опция**

Воротник

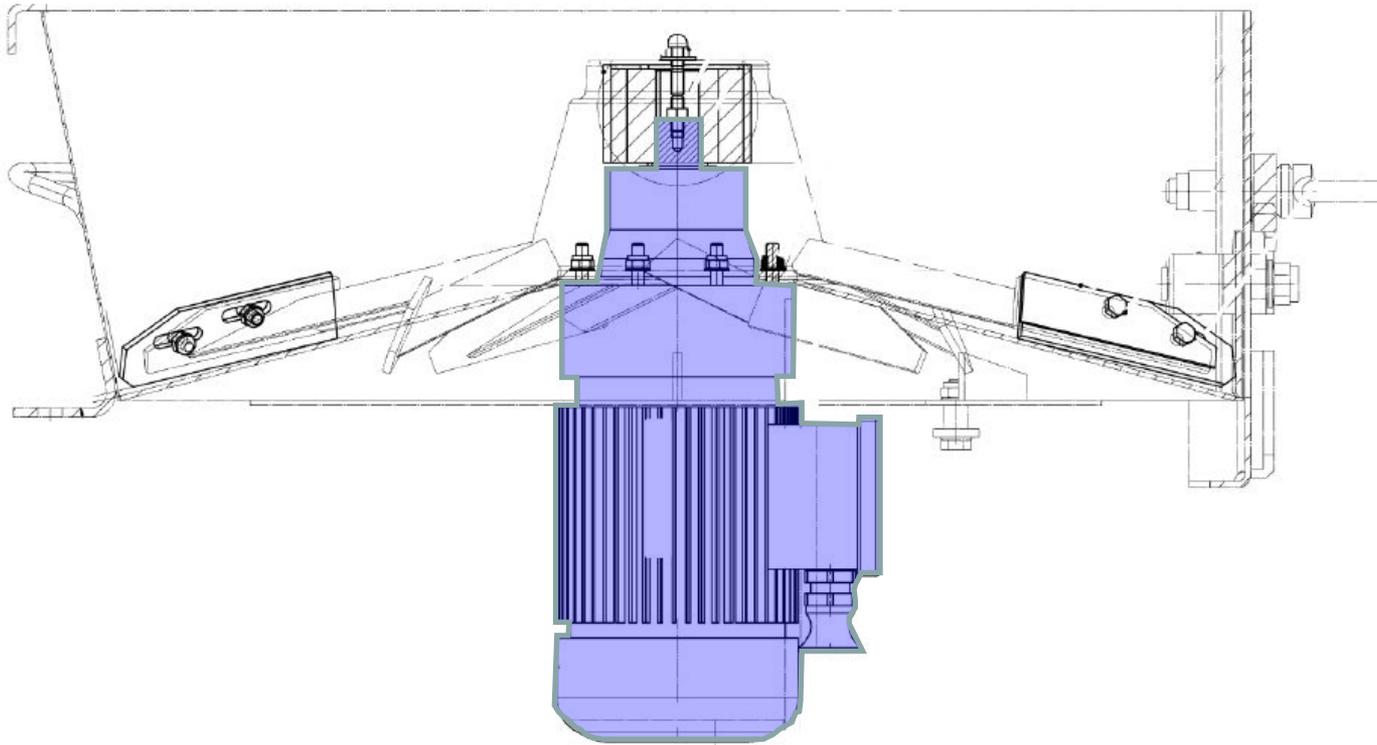
Опция для легкой штукатурки



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**2. Бункер +привод звездочки**

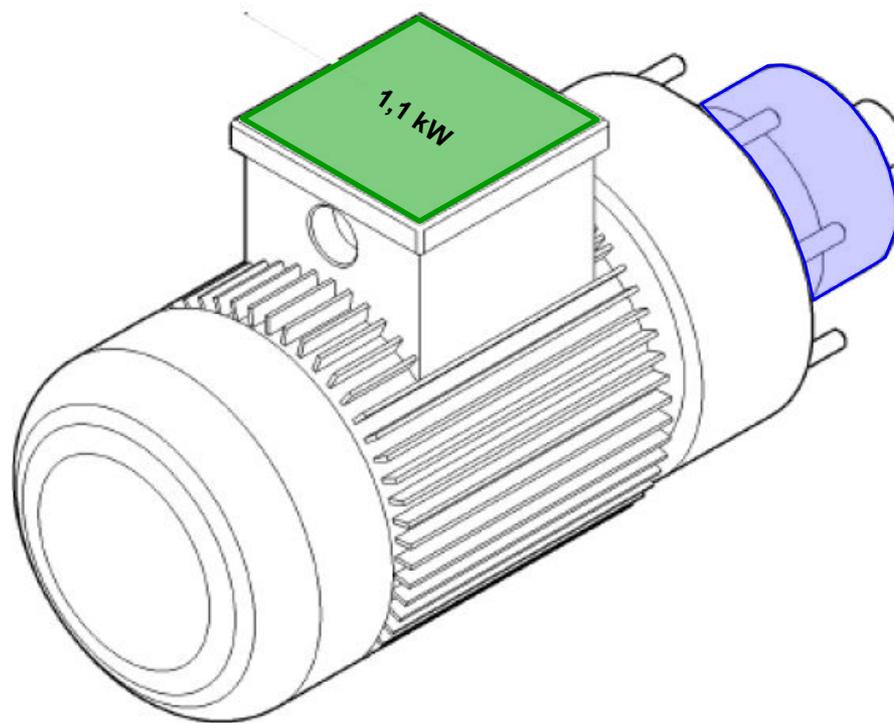
Электродвигатель = 1,1 Квт 400В / 50Гц



## 2. бункер + привод звездочки

Соединительная коробка выводов (1,1 кВт  
400В / 50Гц)

Привод звездочки заполнен смазкой Shell Alvania RA 210 гр.  
Смазку необходимо обновлять каждые 20 000 часов или  
каждые 5 лет.



## 2. бункер +привод звездочки

Соединительная коробка выводов двигателя (1,1 кВт 400В / 50Гц)



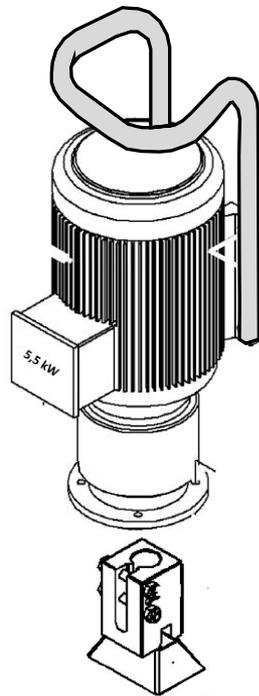
Схема  
подключения



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**3. Двигатель насоса (Привод шнека)**

Электродвигатель = 5,5 кВт 400В / 50Гц



Электродвигатель

Приводная муфта

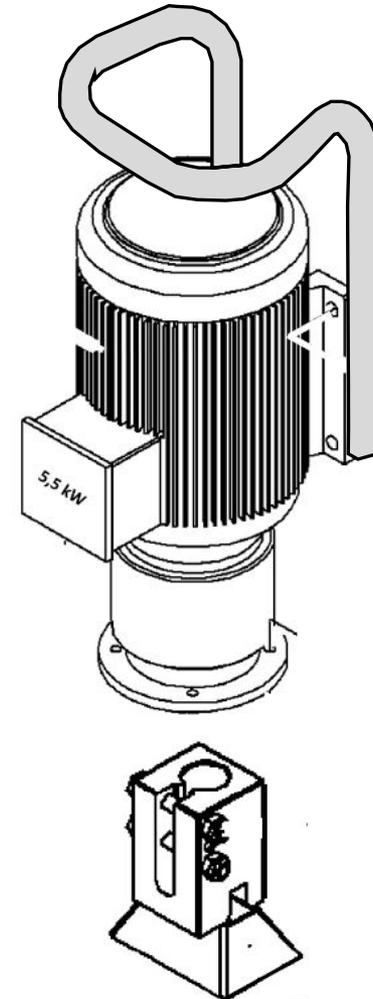
Воронка



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

3. Двигатель насоса (Привод шнека)

Воронка

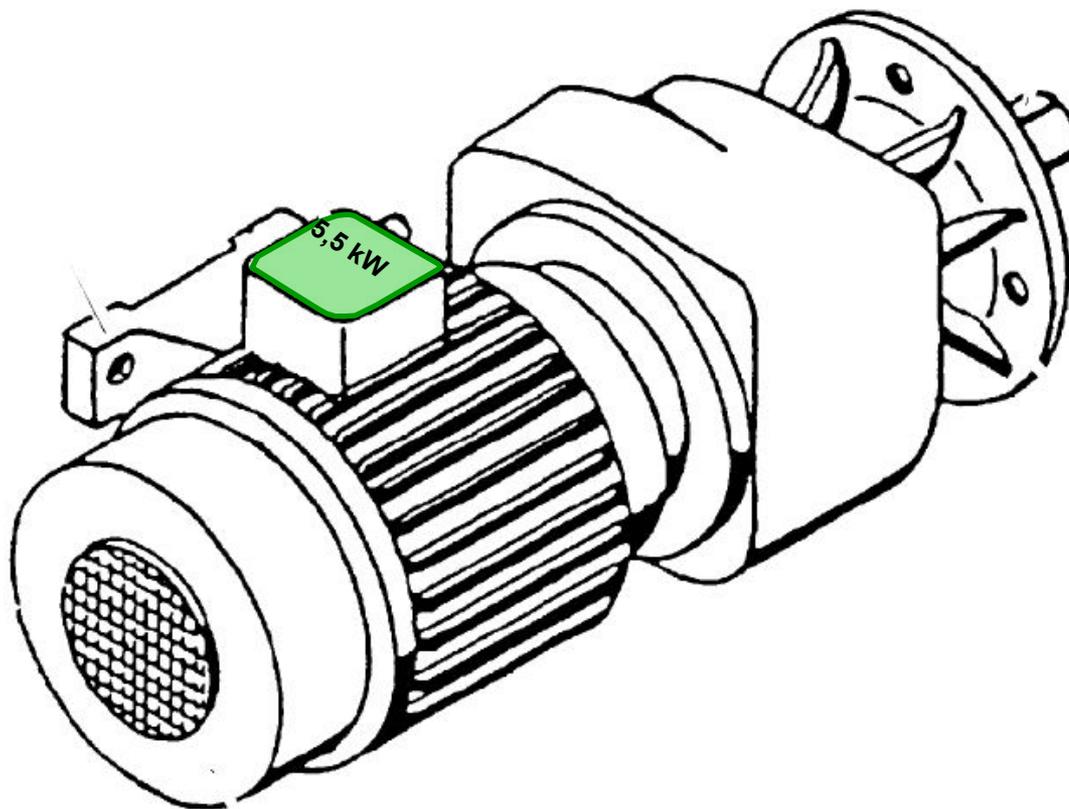


### 3. Двигатель насоса (Привод шнека)

Соединительная коробка выводов двигателя (5,5 кВт 400В / 50Гц )

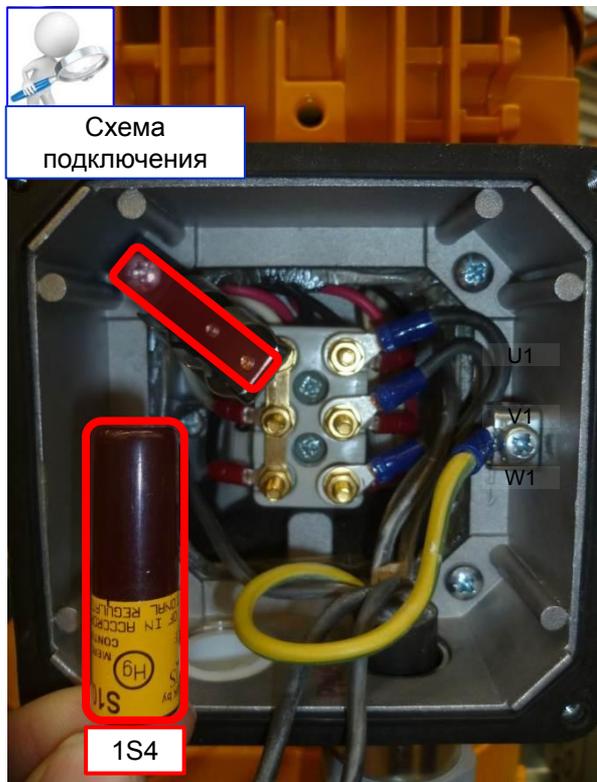
Двигатель с редуктором заполняется 0,8л смазочным маслом CLP ISO 200.

Масло необходимо менять каждые 10000 часов или каждые 3 года.



### 3. Двигатель насоса (Привод шнека)

Соединительная коробка выводов двигателя (5,5 кВт 400В/ 50Гц )



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

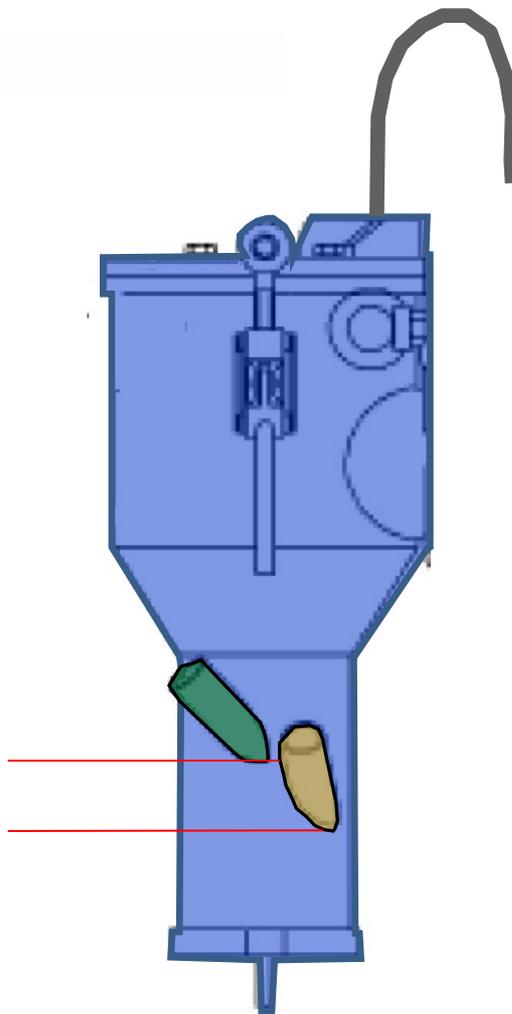
4. Смесительная башня

Смесительная башня

Подсоединение к воде 1

Подсоединение к воде 2

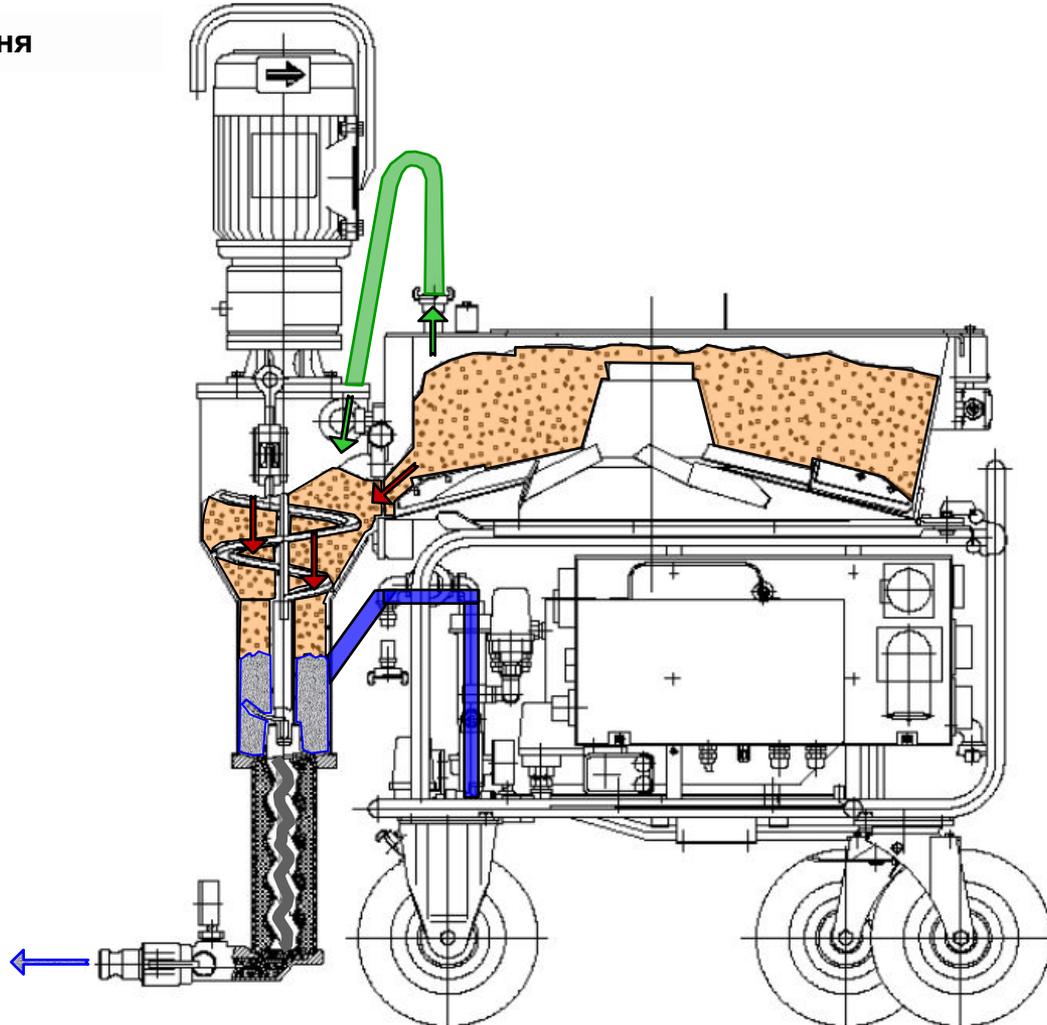
Сапун



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**4. Смесительная башня**

Сапун



**MP 25 mixit / Устройство-компоненты**

**5. Смесительная спираль (улитка)**

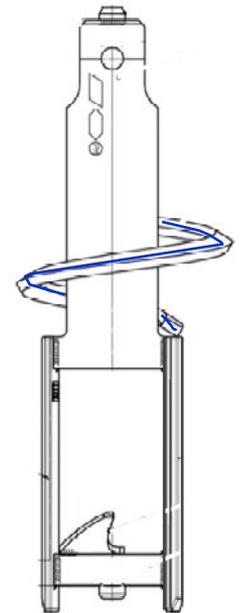
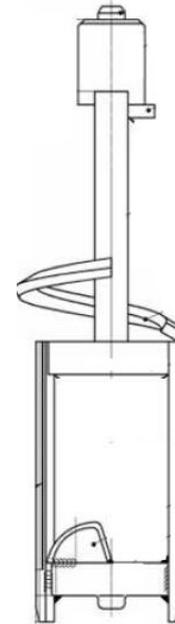
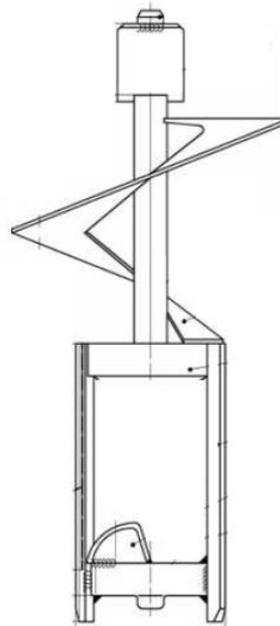
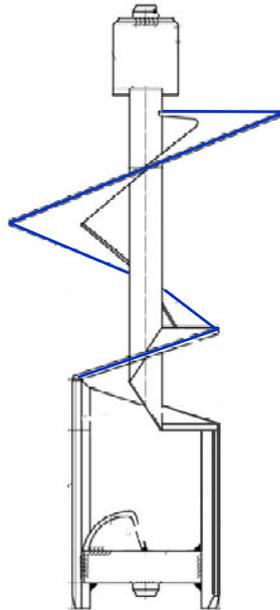
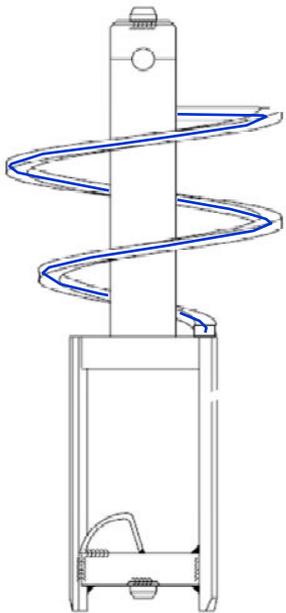
Универсальная =  
211773003

Теплоизолирующая  
штукатурка =  
212262005

Ремонтные составы (клеи) = 503353

Клеи = 214571008

Шпаклевка =  
212978001

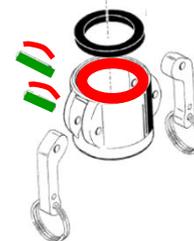


MP 25 mixit / Устройство-компоненты

5. Напорный патрубок DN 35

Штуцер шланга

манометр =показатель давления



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

6. Напорный патрубок DN 35

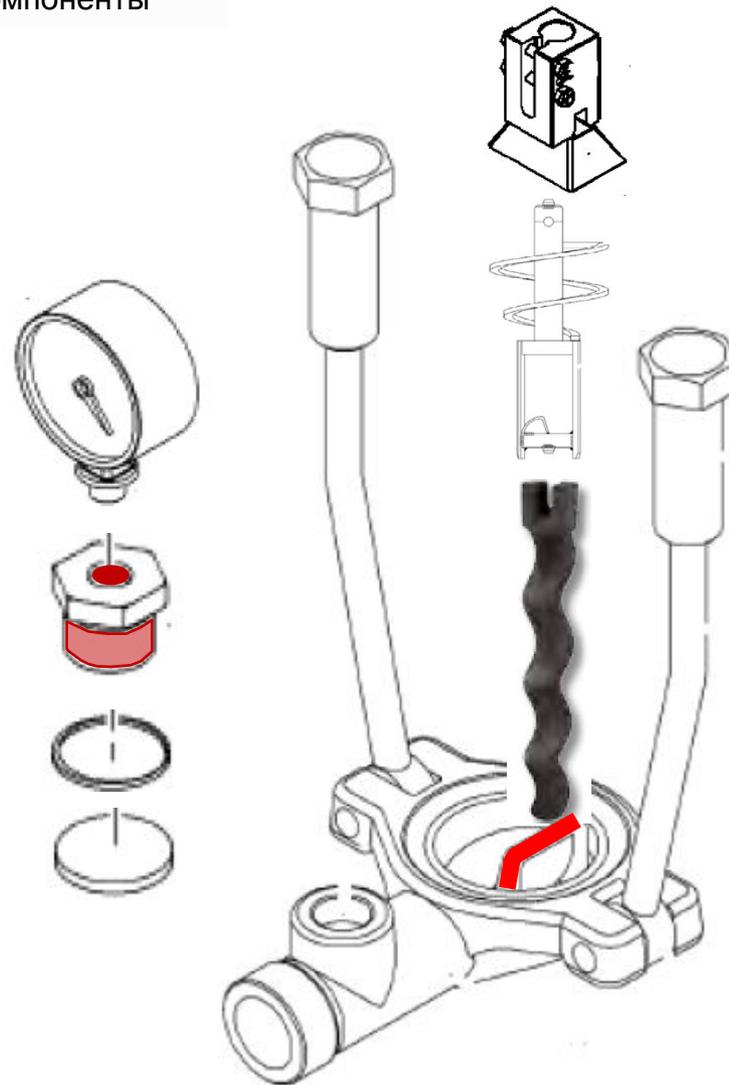
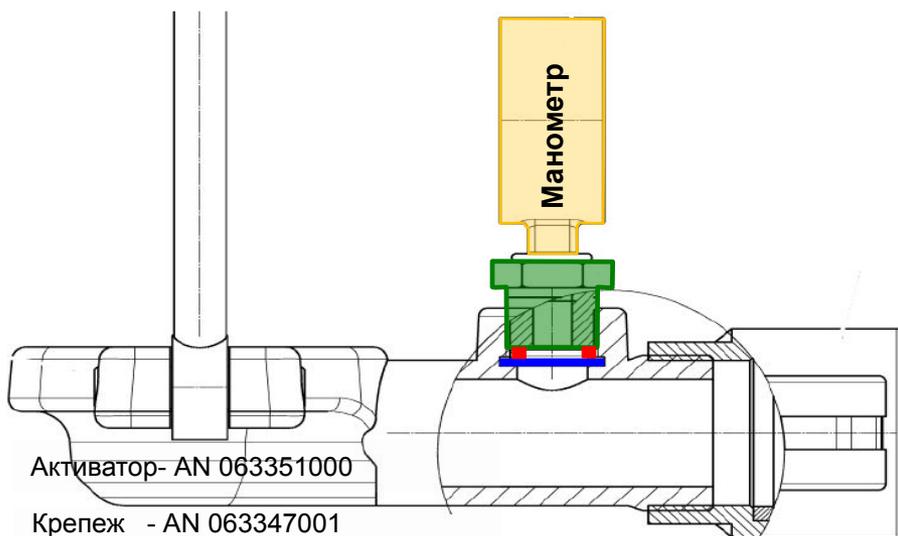
Ремонт манометра ( Показания )

Резиновая шайба AN 208063001

Опорное кольцо AN 208064000

Приемник давления

Манометр



\*



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

7. Шнековая пара

Стандартная шнековая пара **D 6 красная** => 25 л/мин=> 40 бар



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Шнековая пара

Стандартная **D 6 красная** => 25 л/мин => 40 бар

Другие возможные шнековые пары (см. каталог)

**D 5 коричневая** + обж.муфта => 40 л/мин => 20 бар

**D 8-2 черная** необслуж. => 40 л/мин => 30 бар

**D 4 1/2 зеленая** + необслуж. => 12 л/мин => 40 бар

**D 4 1/4 белая** + необслуж. => 6 л/мин => 40 бар

Применение

Штукатурка

**Штукатурка, теплоизолирующая штукатурка, наливной пол**

**Штукатурка, теплоизолирующая штукатурка, наливной пол**

**Клеевой и ремонтные растворы**

Структурная штукатурка



D 8-2



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Шнековая пара

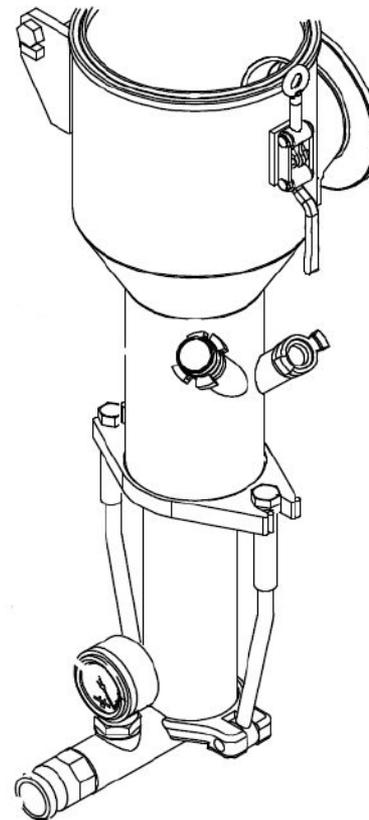
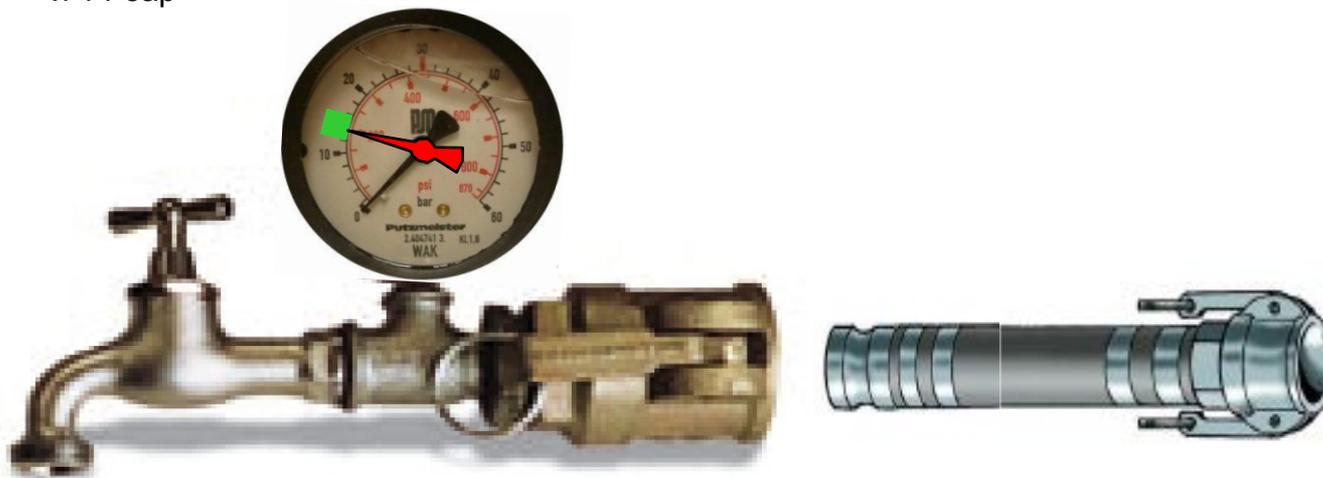
Настройка шнекового насоса=> необслуживаемый

**Контроль обратного давления**

Запустить насос с водой

Довести давление до ок. 20 бар и выключить насос.

Давление падает => должно оставаться на уровне между 12 и 14 бар



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Шнековая пара

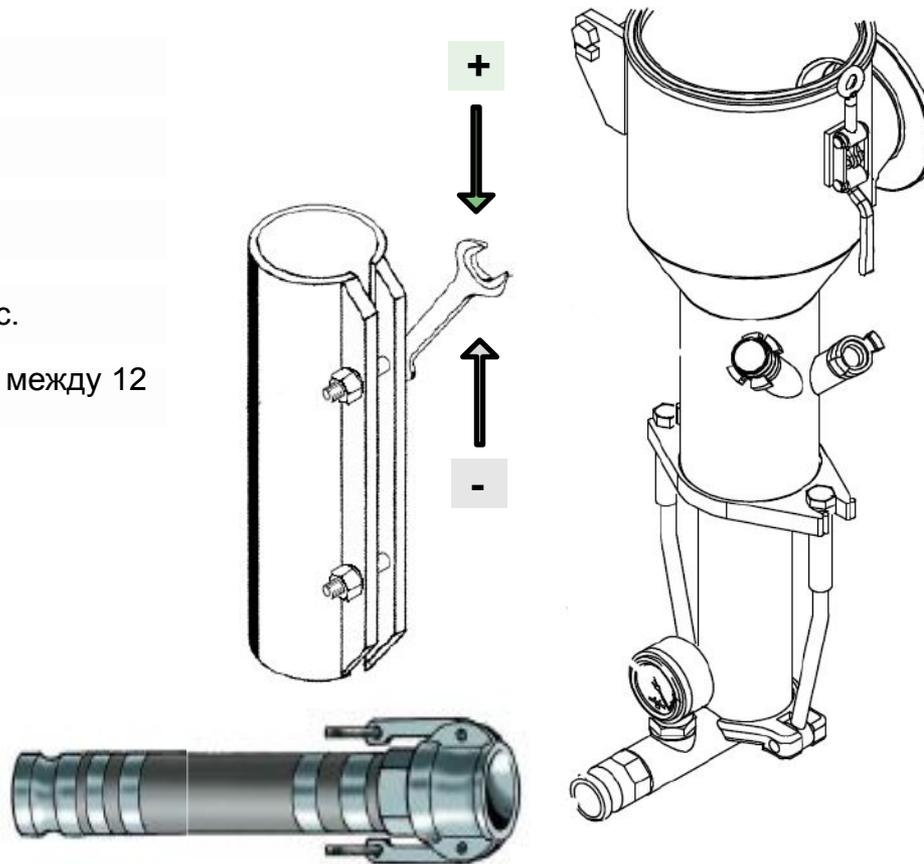
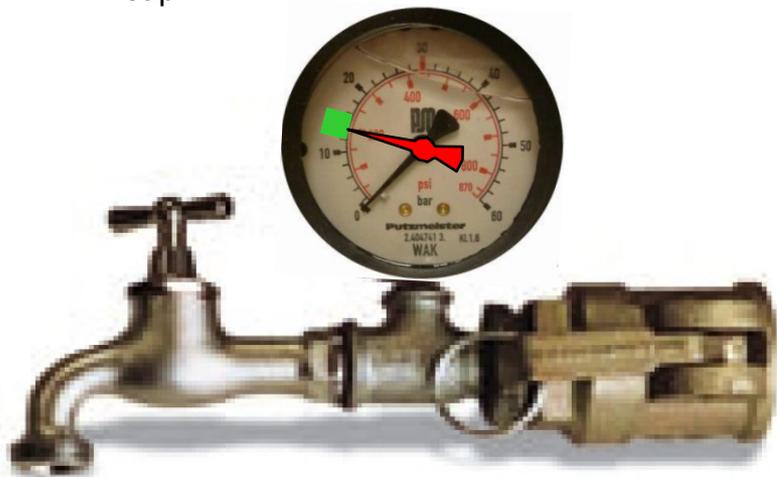
Установка шнекового насоса => **обжим. шнек**

Контроль обратного давления

Запустить насос с водой => закрыть водяной кран

Довести давление до ок. 20 бар и выключить насос.

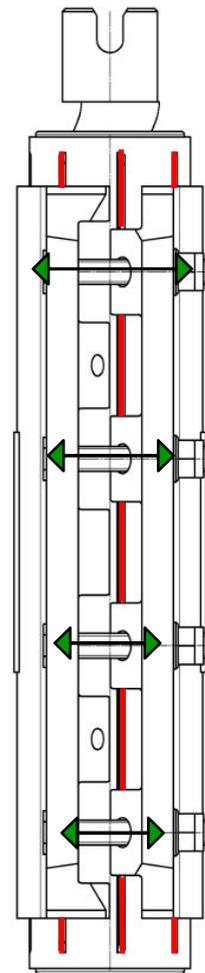
Давление падает => должно оставаться на уровне между 12 и 14 бар



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Шнековая пара

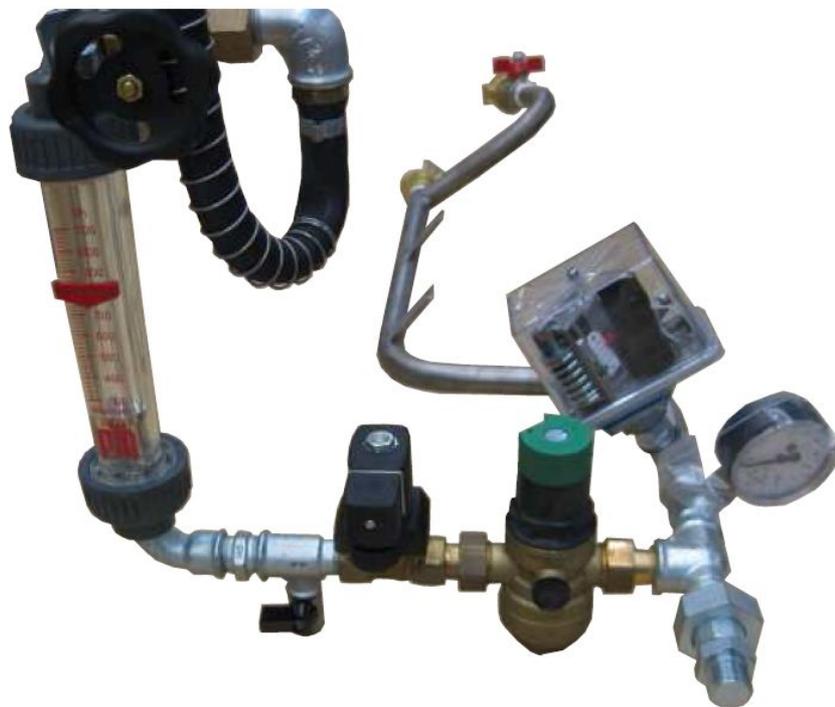
D 5 коричневая с прорезью + обжим. муфта!



MP 25 mixit / Устройство-сборки

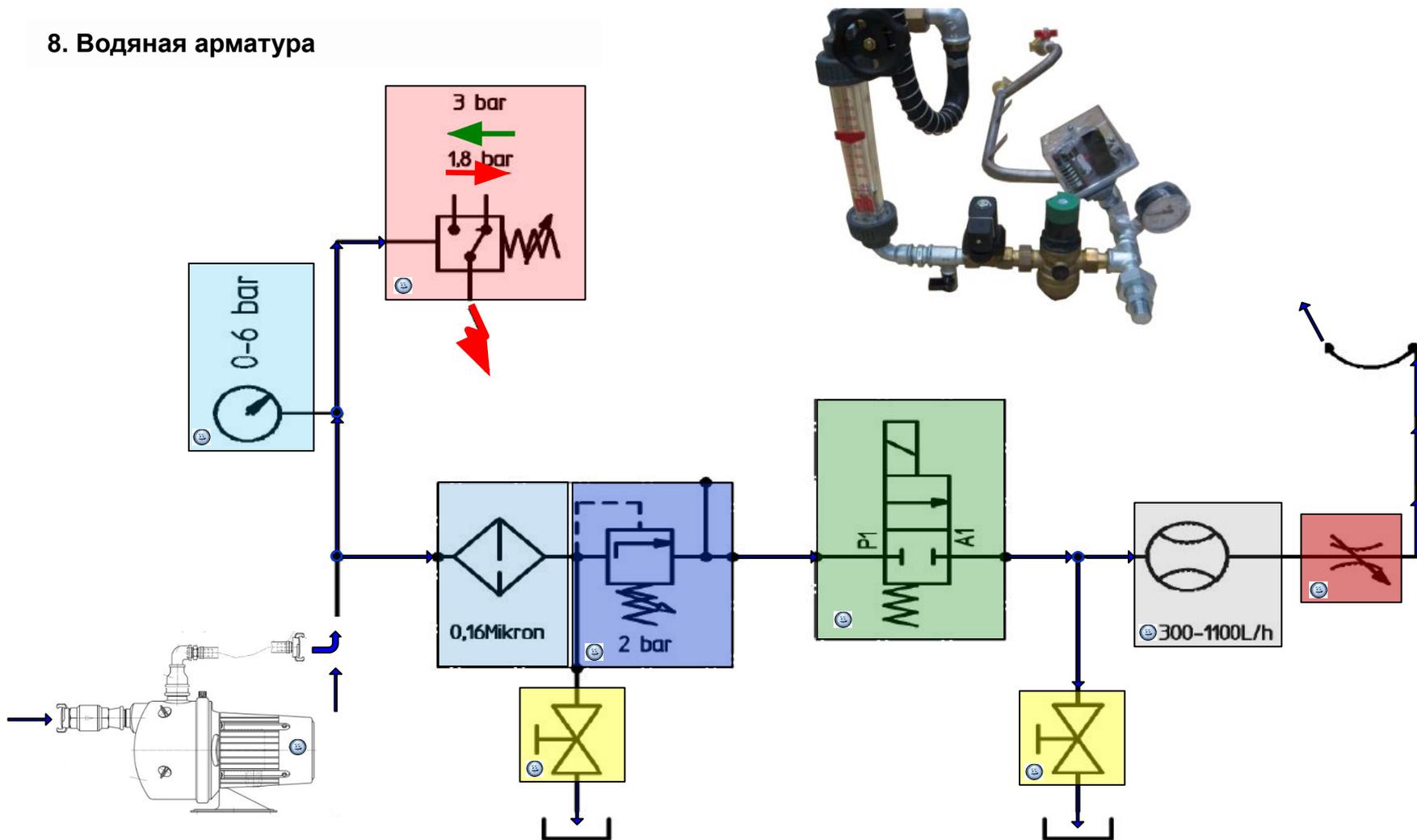
**8. Водяная арматура**

стандартная 300 – 1100 л/ч = AN 483547



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

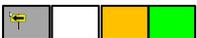
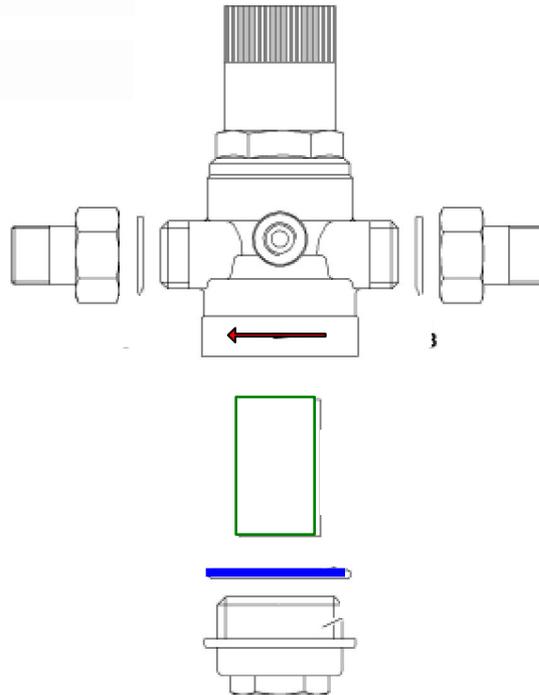
**8. Водяная арматура**

**Редуктор AN 014064003**

**Следить за направлением монтажа**

Сетка фильтра AN 062460002

Уплотнительное кольцо  
AN 041095003



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура

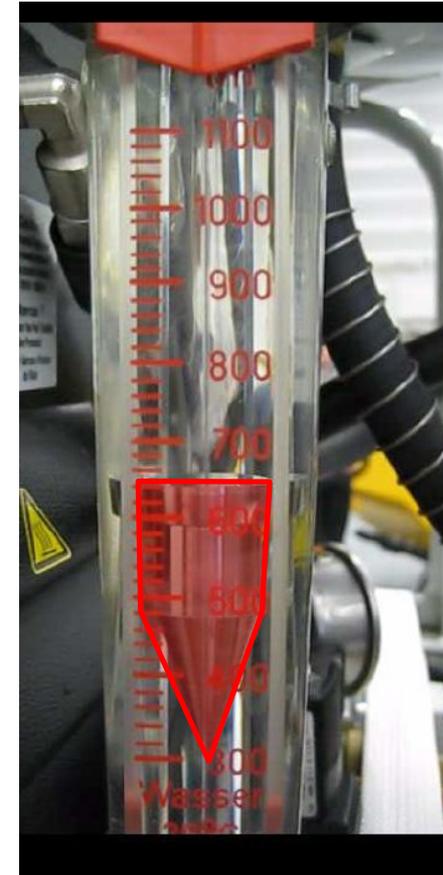
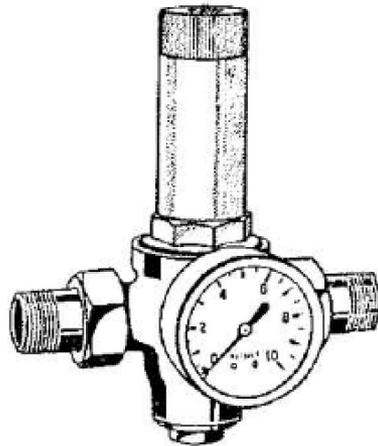
редуктор -> настройка

Прикрутить манометр на редуктор ( 10 бар )

Настроить редуктор

Установить давление воды = 2 бара

Установить расход воды = 650 л/ч



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура

Водяной магнитный клапан

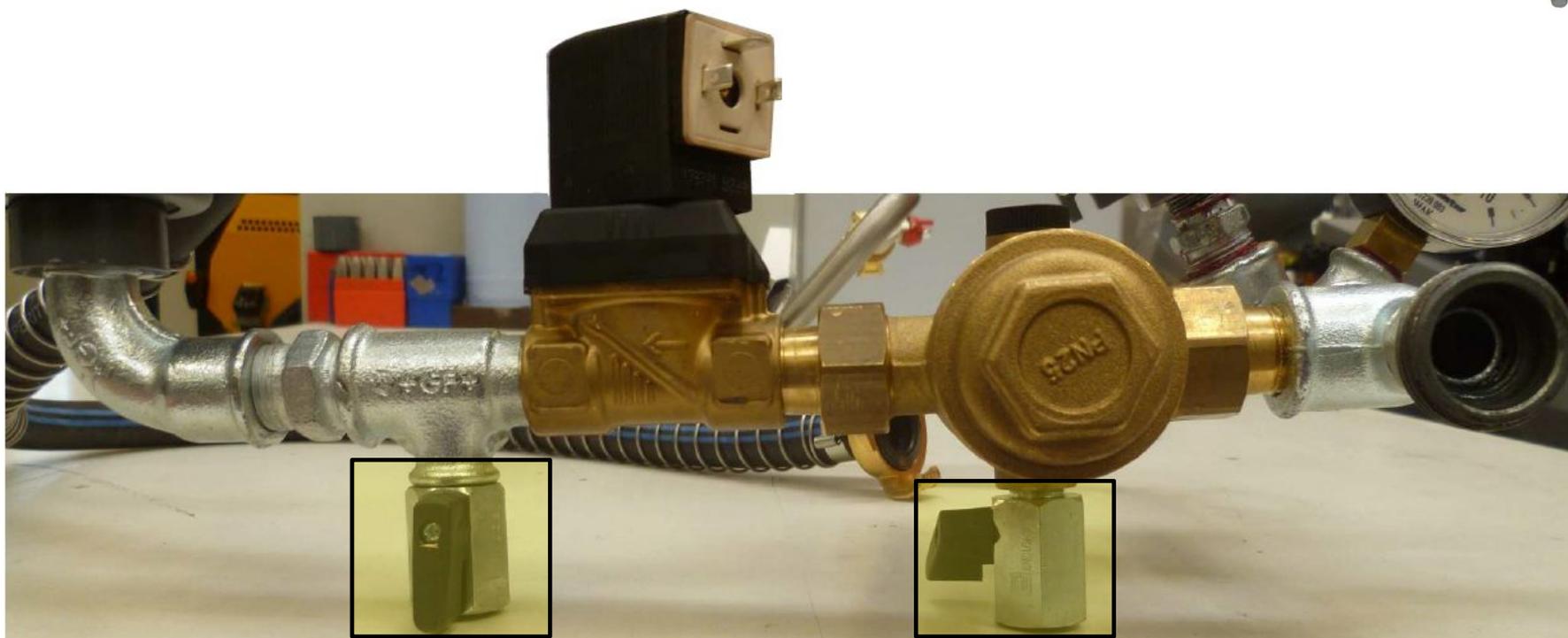
Следить за направлением монтажа



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура

Водоспускные краны (осушение системы)



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

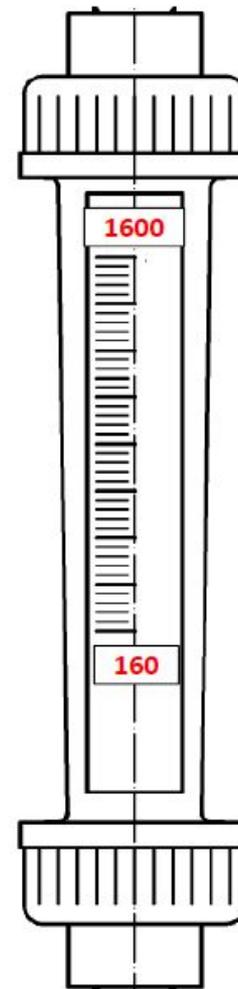
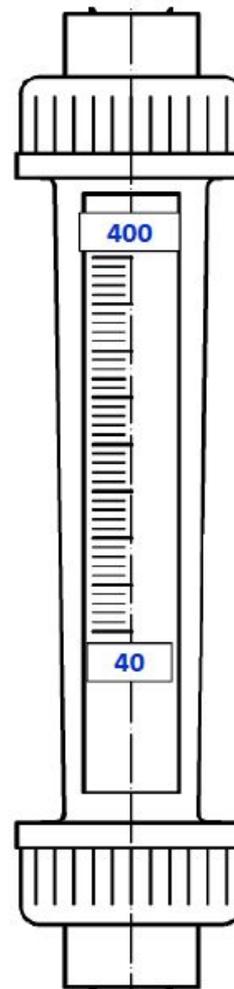
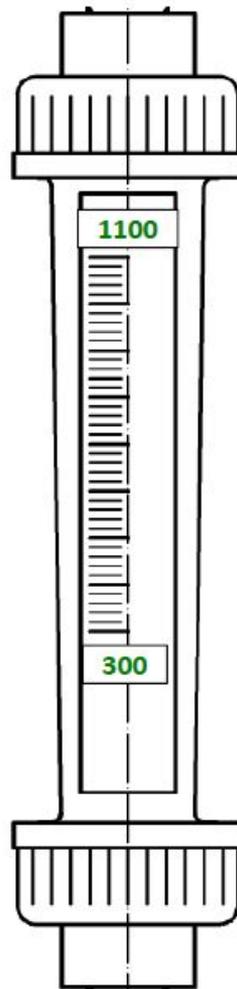
8. Водяная арматура

Расходомер, стандартный 300 – 1100 л/ч

Расходомер 300 – 1100 л/ч AN 205945009

Расходомер 40 – 400 л/ч AN 208025007

Расходомер 160 – 1600 л/ч AN 208026006

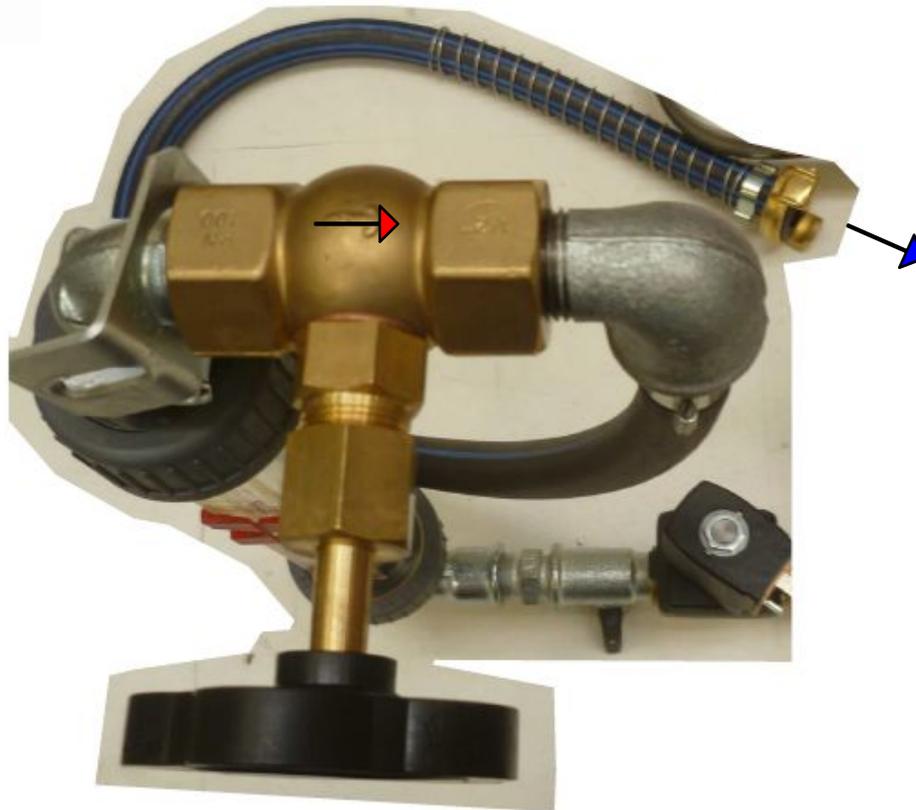


MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура

Игольчатый клапан (кран)

Следить за направлением монтажа



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура

Манометр для измерения давления воды

Давление воды мин 2,0 бара



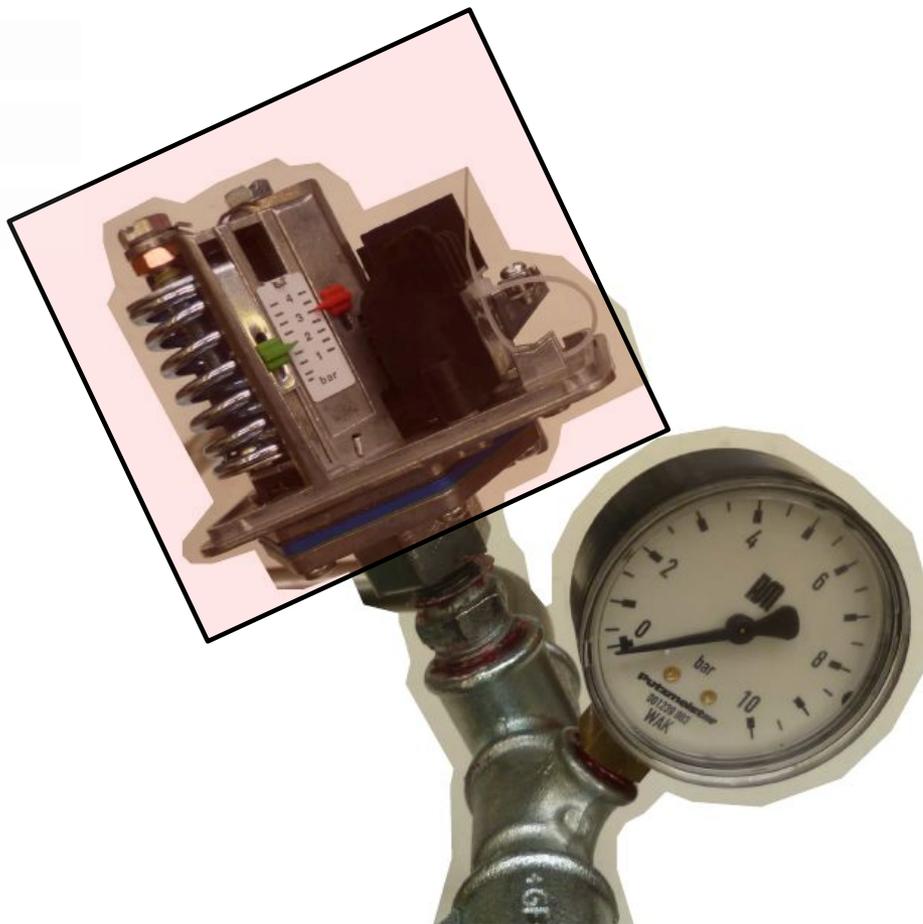
MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура

Реле давления воды

Давление включения = 3 бара

Давление выключения = 2 бара



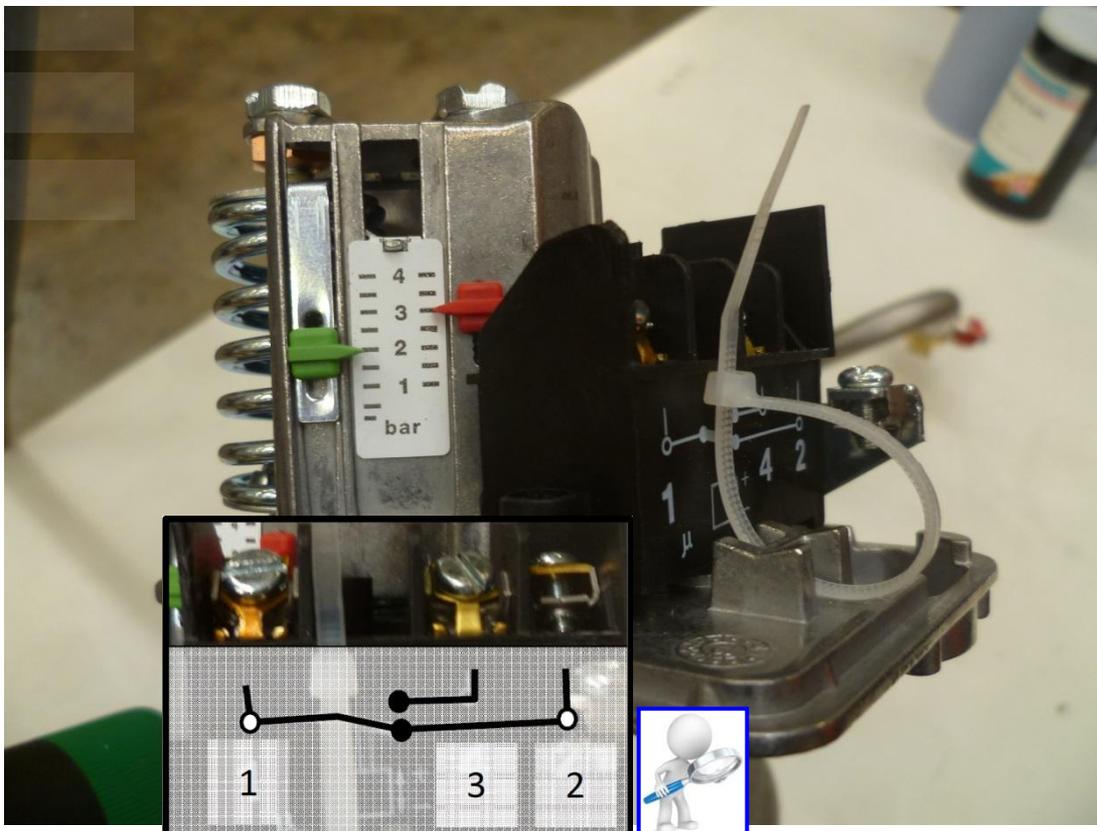
MP 25 mixit / Устройство-компоненты

8. Водяная арматура

Реле давление воды

Давление включения = 3 бара

Давление выключения = 2 бара



**MP 25 mixit / Устройство-компоненты**
**8. Водяная арматура**
**Направление вращения водяного насоса**

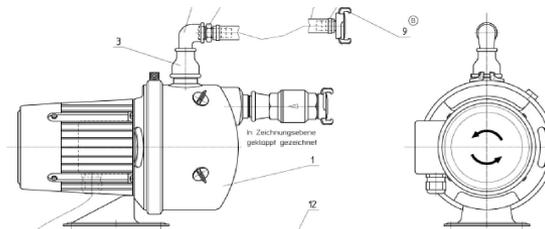
Даже при неправильном вращении водяного насоса, машина работает при давлении > 2,5 бар.

**Проверить направление вращения:**

При включении водяного насоса наблюдается значительное повышение давления на манометре водяного давления. Направление вращения показано на водяном насосе стрелкой.



Маркировка стрелки размещена на крышке вентилятора.  
 Крышка находится за гидравлическим выключателем.



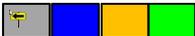
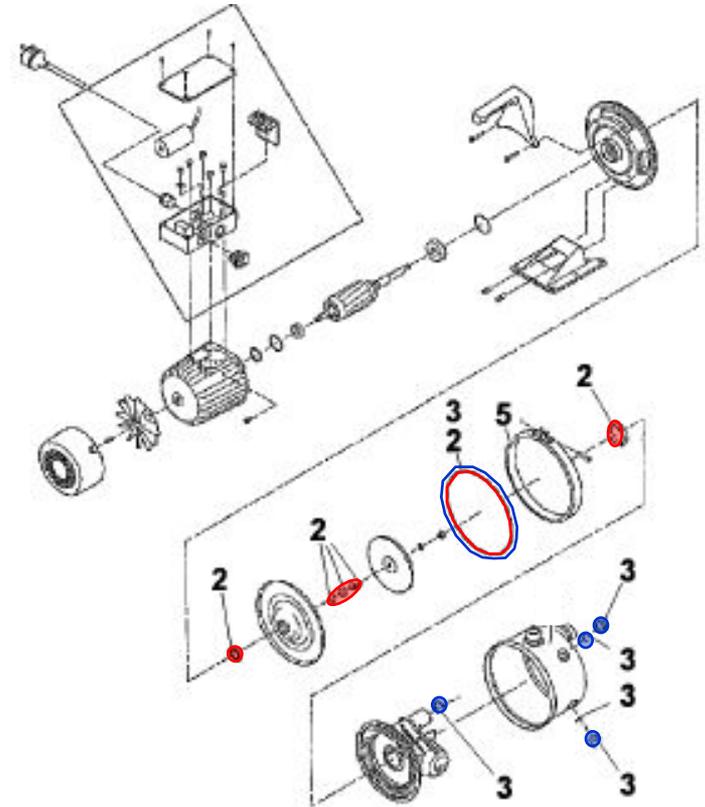
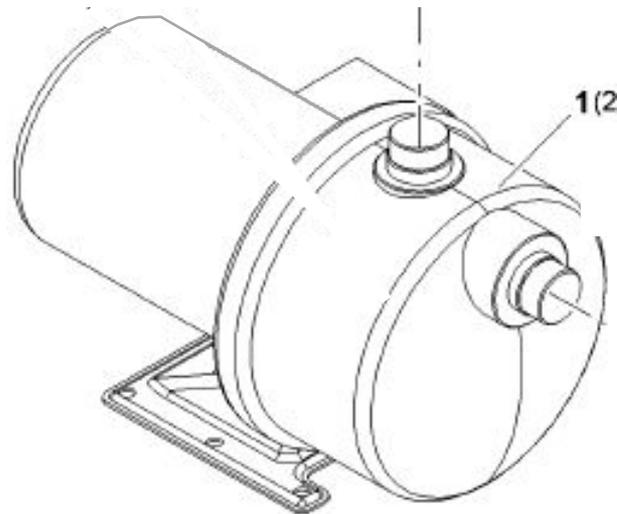
MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**8. Водяная арматура**

**Запчасти для водяного насоса**

Поз.2 комплект уплотнений AN 487944

Поз.3 комплект уплотнений AN 542401



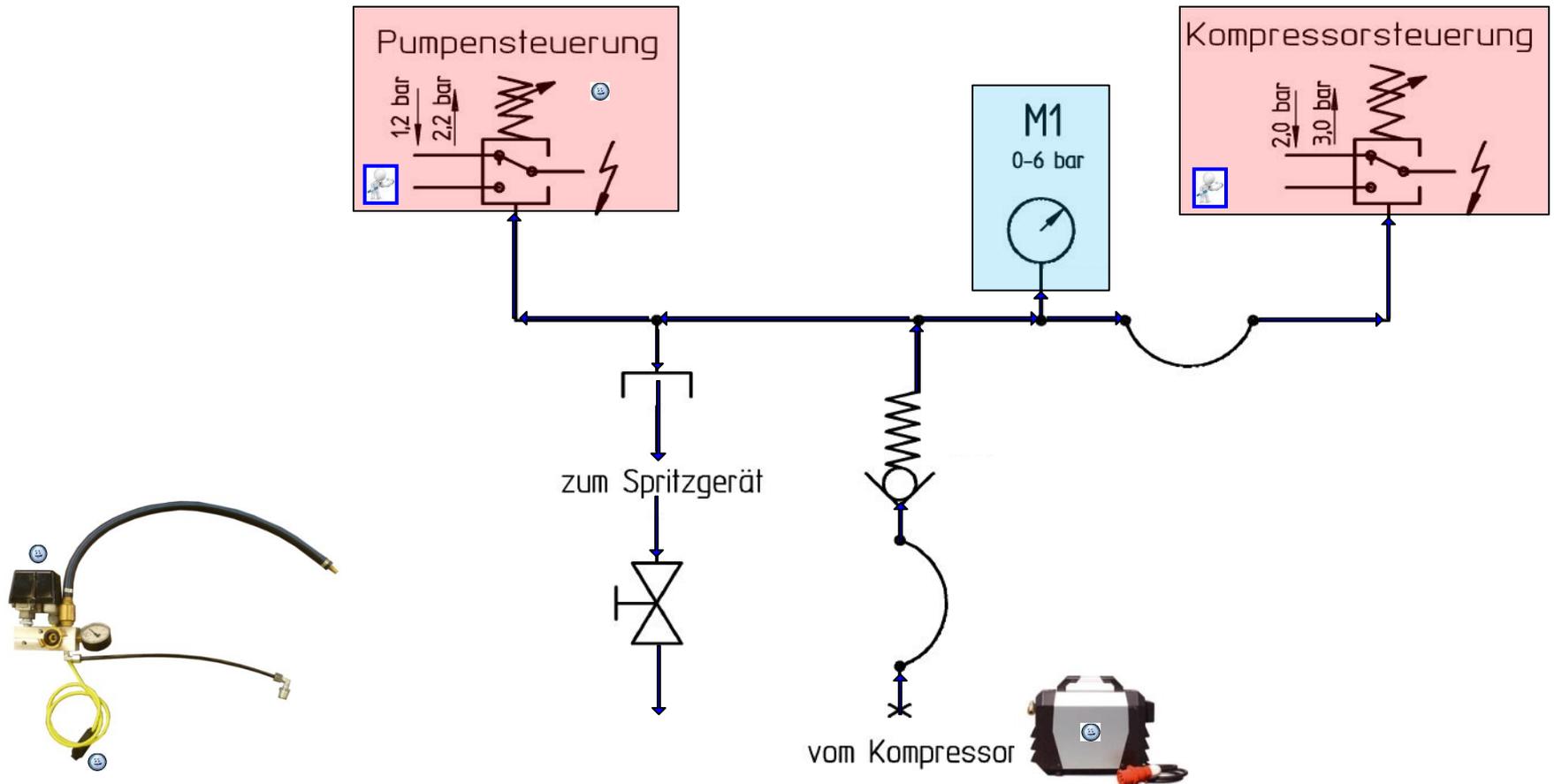
MP 25 mixit / Устройство-компоненты

9. Воздушная арматура



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

9. Воздушная арматура



\*



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**9. Воздушная арматура -> компрессор**

**Проверить направление вращения компрессора**

Даже если компрессор вращается не правильно, установка функционирует. Это может привести к нагреванию компрессора и перегоранию двигателя. Направление вращения может быть установлено только визуально.

Стрелка находится под фильтрующей прокладкой в нижнем правом отделении.

Открутить болт с рамы, удалить фильтрующую прокладку и аккуратно вытащить из рамы.

**Контролировать направление движения.**



Seitenansicht v. links / Left sideview



Сторона выпуска охлаждающего воздуха

Vorderansicht / Front view



Seitenansicht v. rechts / Right sideview



Сторона впуска охлаждающего воздуха



Сторона впуска охлаждающего воздуха



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

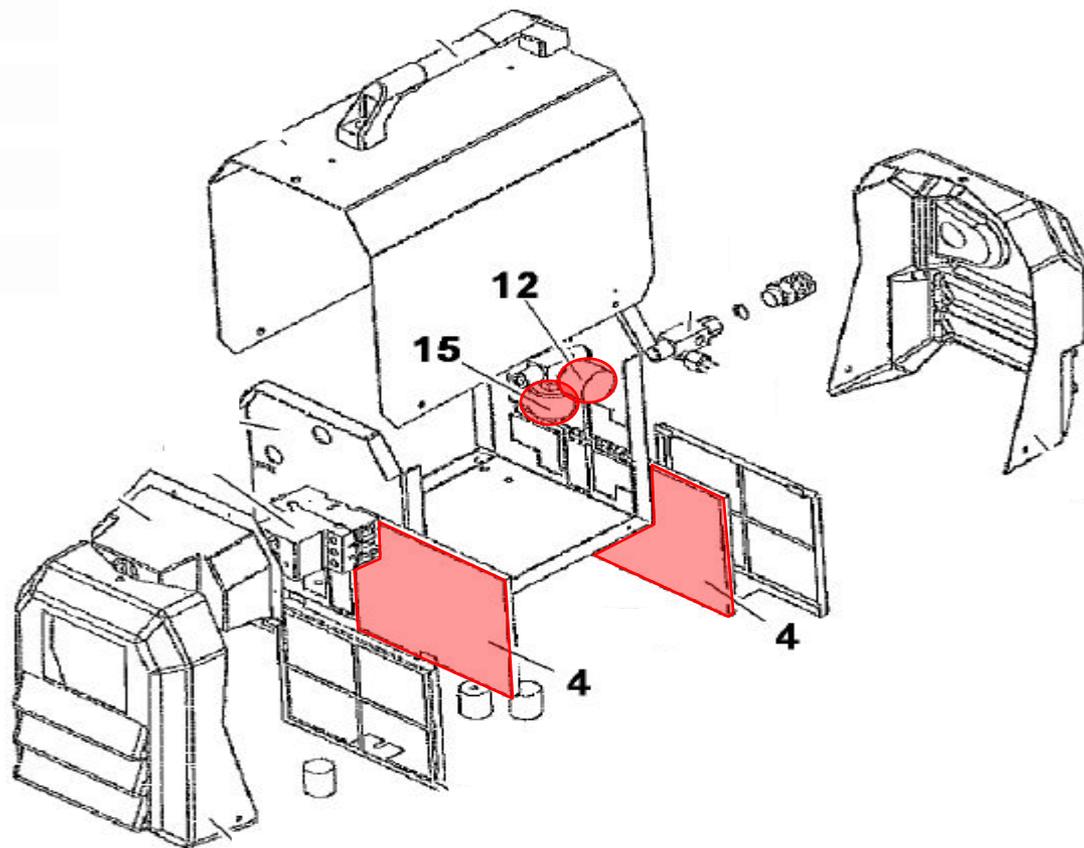
**9. Воздушная арматура**

**Запчасти компрессора**

Поз. 12 Воздушный фильтр AN 212386004

Поз. 15 Воздушный фильтр AN 212386004

Поз. 4 Фильтрующая прокладка  
2 x AN 212387003



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

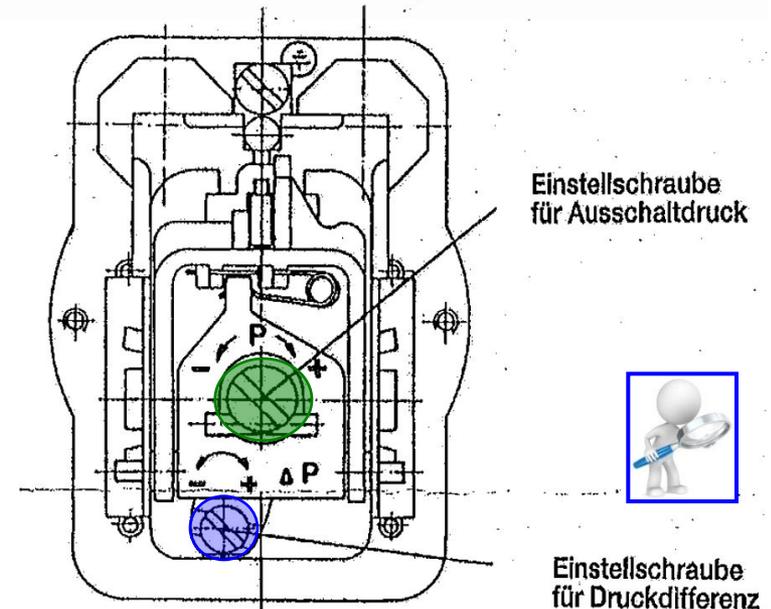
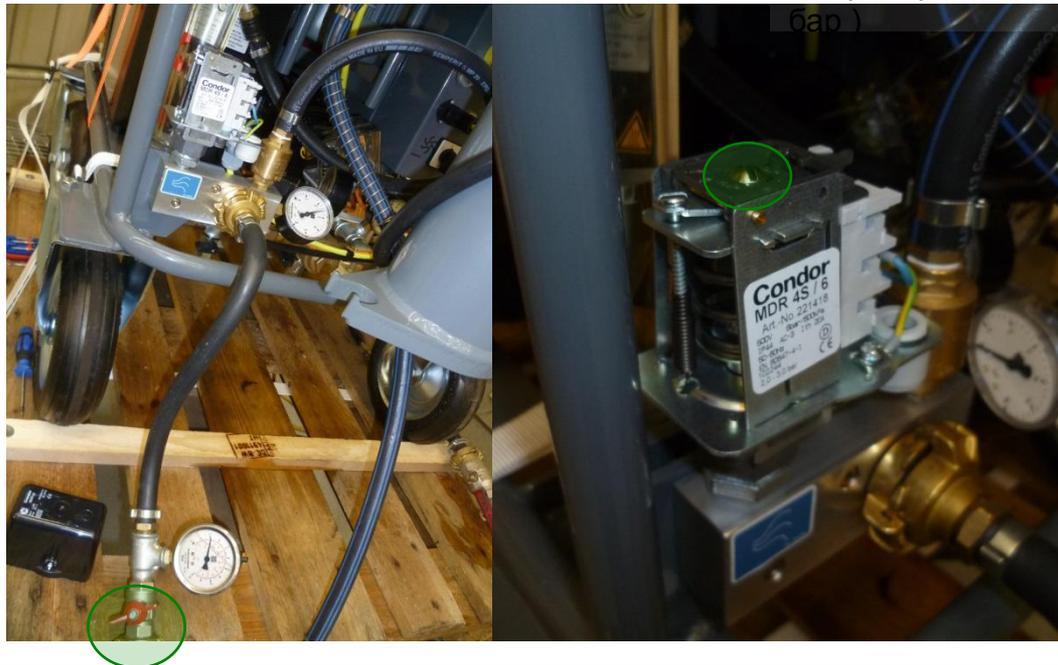
9. Воздушная арматура

Реле давление воздуха => насос

Насос „Выкл“ => 2,2 бара

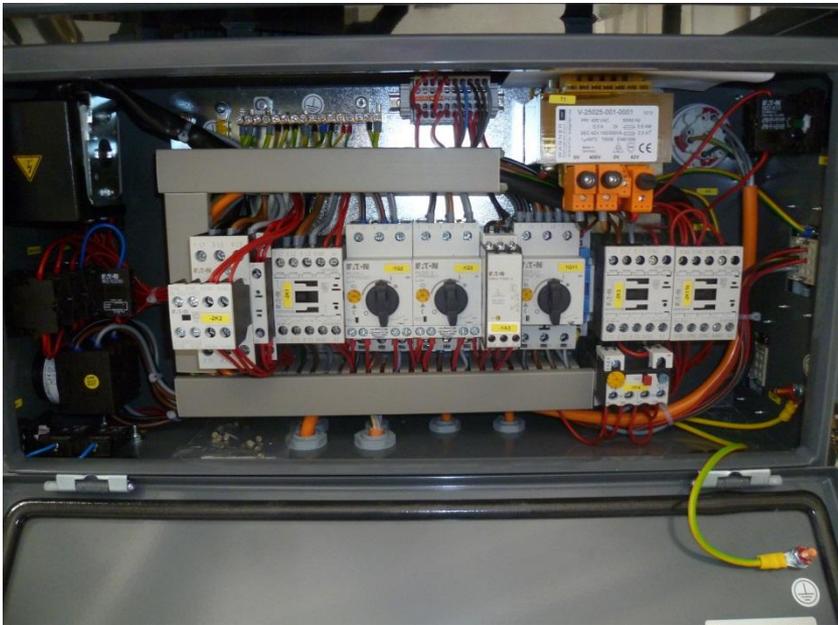
Насос „Вкл“ => 1,2 бара

1. Соединить адаптер с краном и манометром на выходе воздуха
2. Включить компрессор и насос
3. Установить давление в системе на воздушном кране на 2,2 бара
4. Покрутить регулировочный винт (большой) до момента отключения насоса
5. Проверить давление включения насоса (перепад в давлении 1,0 бар)



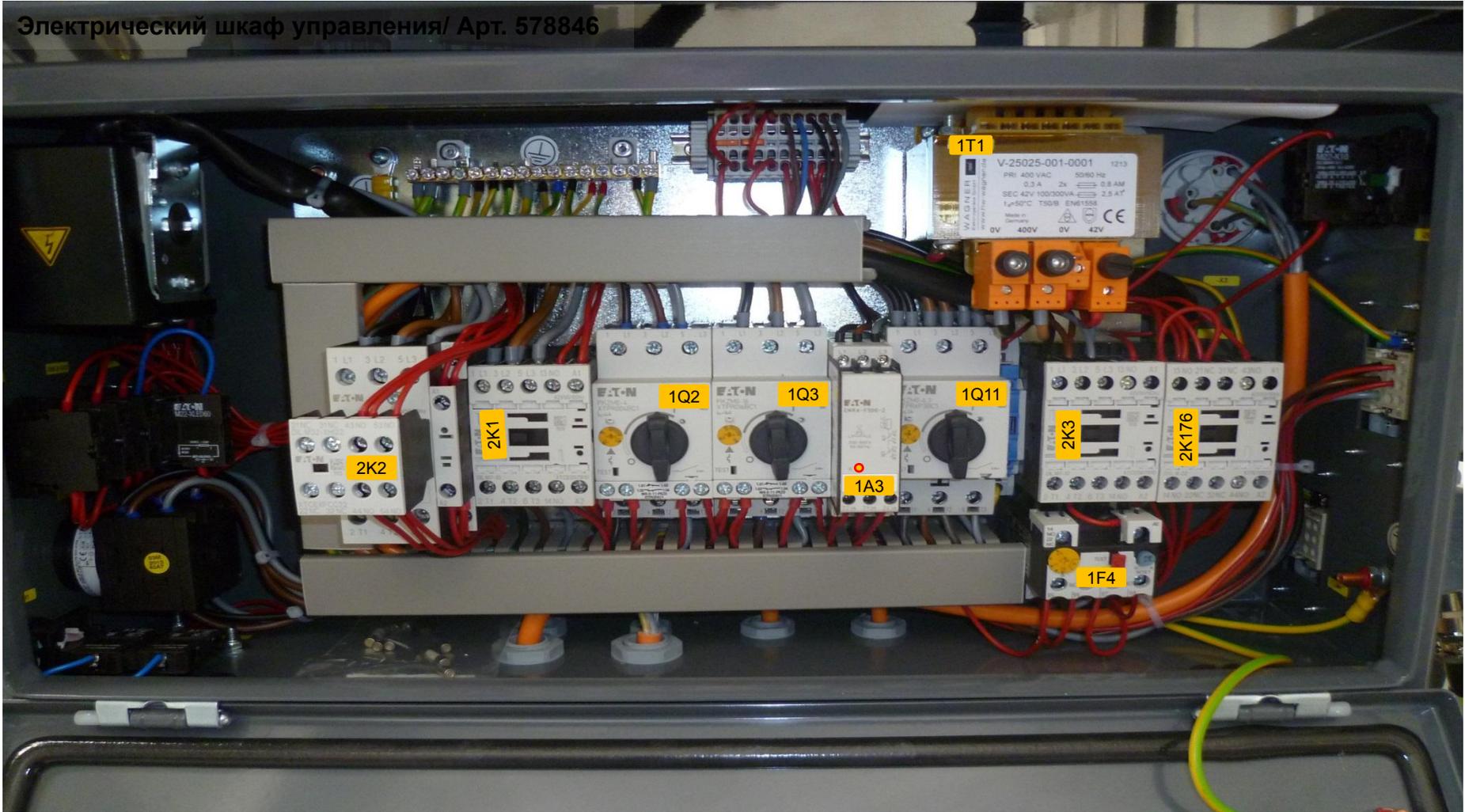
MP 25 mixit / Устройство-компоненты

Электрический шкаф управления



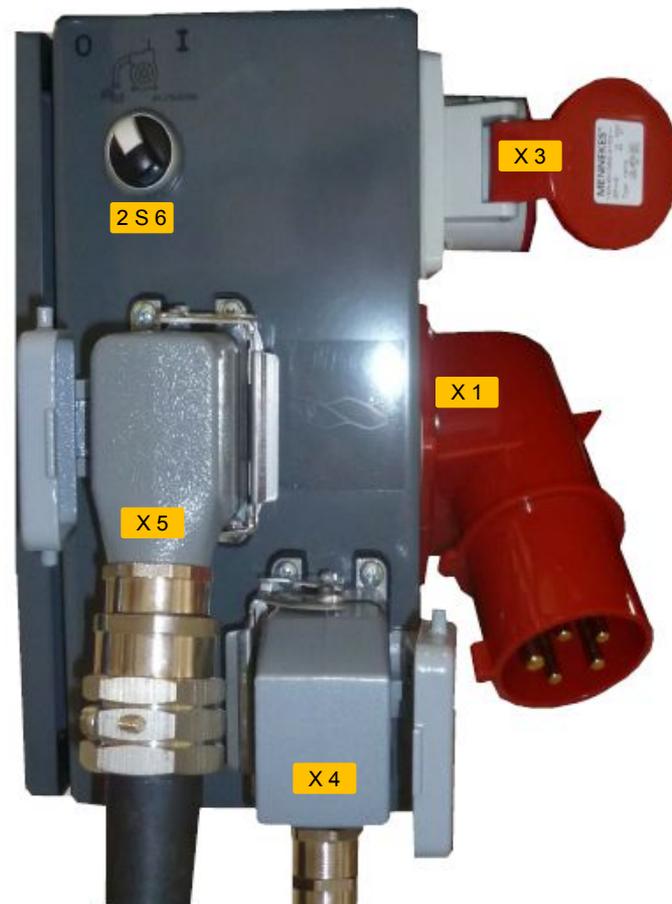
MP 25 mixit / Устройство-компоненты

Электрический шкаф управления/ Арт. 578846



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

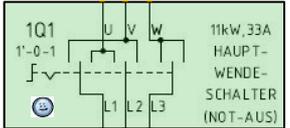
Электрический шкаф управления/ Арт. 578846



Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustererhaltung vorbehalten. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of a patent, utility model or design.

BETRIEBSSPANNUNG (POWER SUPPLY) 400V 3~ 50Hz

1L1	/2,1
1L2	/2,1
1L3	/2,1

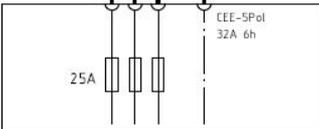
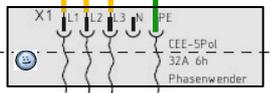


**ACHTUNG !**  
 ZULEITUNG ZUM HAUPTSCHALTER IST  
 IN ISOLIERSCHAUCH ZU VERLEGEN .

MASCHINENRAHMEN,  
 GEHÄUSE  
 UND ALLE PE-  
 ANSCHLUESSE



HAND-  
 RÜCKSTELLUNG



**Vorsicherung Bauseits 25 A**  
 8,2kW 400V 3~ 50Hz  
 19A  
 SUPPLY BY CUSTOMER (CLIENT)  
 MAIN FUSE MAX. 25A

Power Cord H07RN-F min. 4qmm  
 Max. permitted cable length 100m  
 permissible ambient temperature < 35°C  
 Main fuse for 8HP power input  
 Type: NH 25A 400V Class gG  
 R<sub>PE</sub> 0,588 Ohm  
 I<sub>n</sub> 123,428A

**Zuleitung 5 x 4 mm<sup>2</sup>**

**ACHTUNG:**

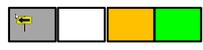
NETZANSCHLUSS-ANFORDERUNGEN  
 DIE DURCH DEN BETREIBER  
 ERFÜLLT WERDEN MÜSSEN:  
 DIE ÖRTLICHEN BESTIMMUNGEN  
 UND GESETZE SIND EINZUHALTEN  
 DER SCHUTZ BEI INDIRECTEM BE-  
 RÜHREN DURCH EINE AUTOMATISCHE  
 ABSCHALTUNG DER EINSPESUNG  
 MUSS DURCH DEN BETREIBER (nach  
 IEC 60364-4-41:2005) erfolgen!

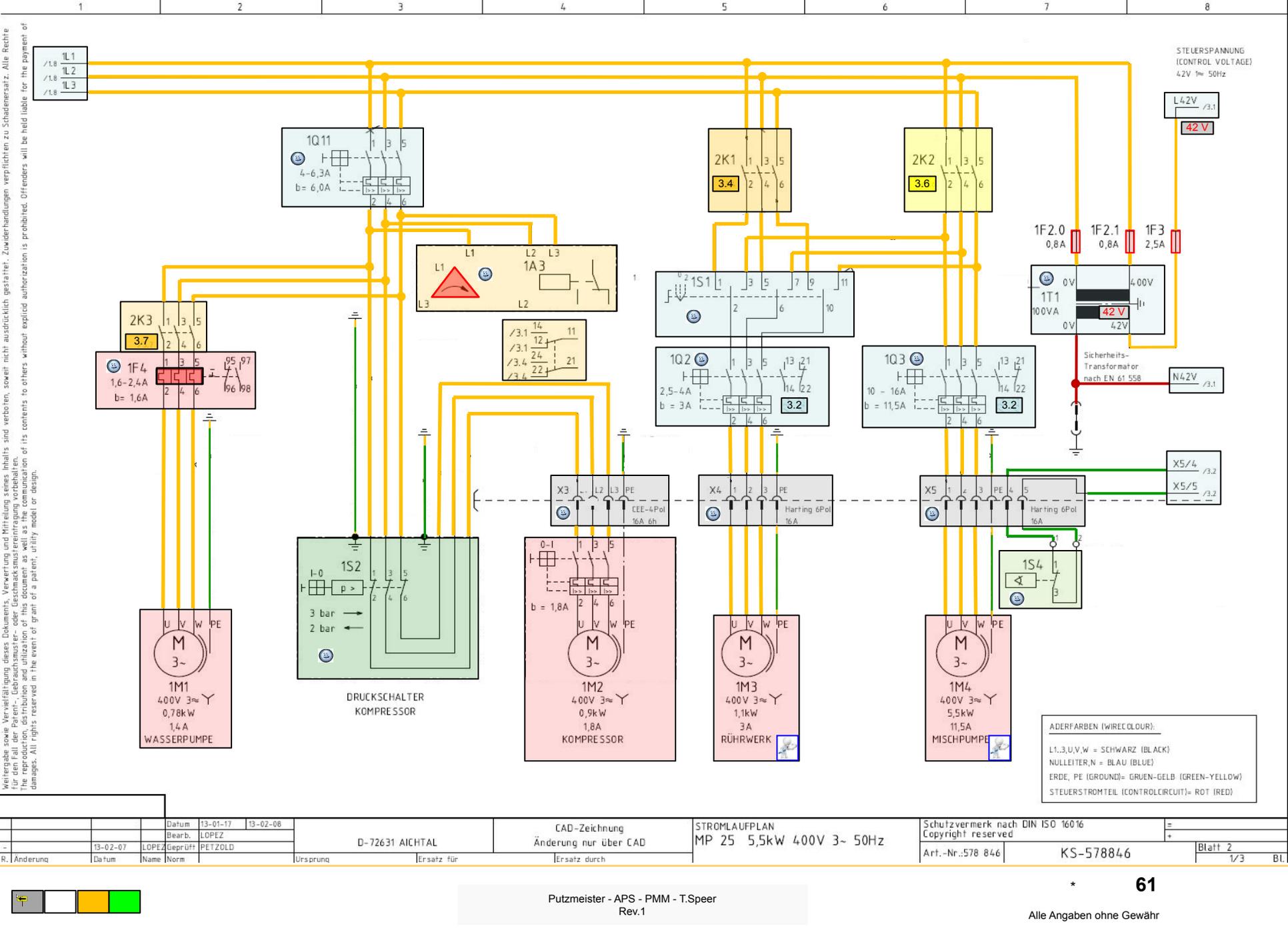
**ATTENTION:**

POWER SUPPLY REQUIREMENTS  
 FOR THE USER:  
 LOCAL REGULATIONS AND  
 LAWS MUST BE OBSERVED  
 PROTECTION OF INDIRECT TOUCH  
 BY AUTOMATIC SHUTDOWN OF  
 THE POWER SUPPLY  
 ACCORDING TO IEC 60364-4-4:2005  
 MUST BE ASSURED BY THE USER!

ADERFARBEN (WIRECOLOUR):  
 L1,3,U,V,W = SCHWARZ (BLACK)  
 NULLEITER,N = BLAU (BLUE)  
 ERDE, PE (GROUND)= GRUEN-GELB (GREEN-YELLOW)  
 STEUERSTROMTEIL (CONTROL CIRCUIT)= ROT (RED)

Datum 13-01-17 13-02-08		PUTZMEISTER MÖRTELMASCHINEN		CAD-Zeichnung		MP 25 5,5kW 400V 3~ 50Hz		Schutzvermerk nach DIN ISO 16016	
Bearb. LOPEZ		D-72631 AICHTAL		Änderung nur über CAD		STROMLAUFPLAN		Copyright reserved	
13-02-07 LOPEZ		Gepüßt PELTZOLD		Ursprung		Ersatz für		Art.-Nr.:578 846	
R. Änderung		Name Norm		Ersatz durch		KS-578846		Blatt 1/7	
								/2	





Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmusterrechte vorbehalten. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of grant of a patent, utility model or design.

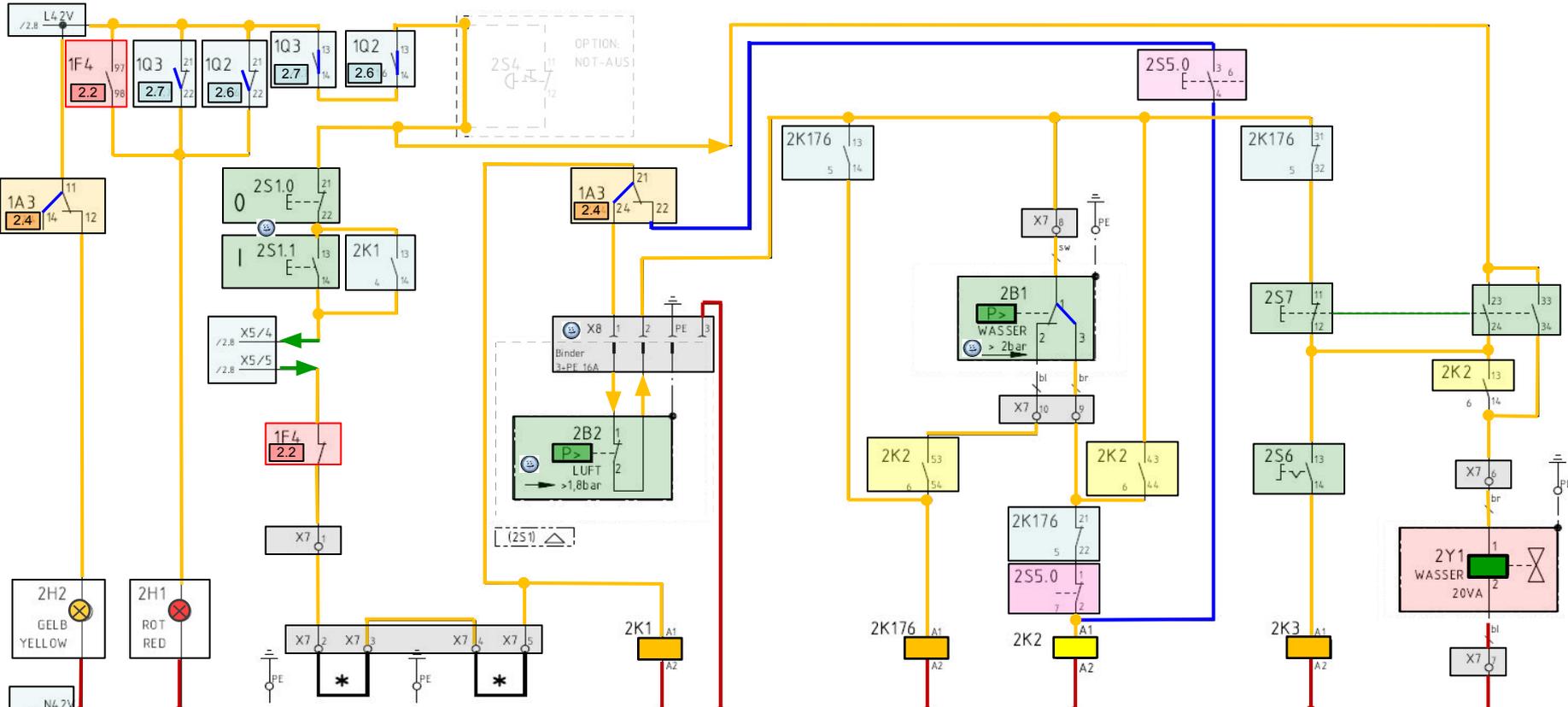
STEUERSPANNUNG  
 (CONTROL VOLTAGE)  
 42V 50 Hz

ADERFARBEN (WIRECOLOUR):  
 L1,3,U,V,W = SCHWARZ (BLACK)  
 NULLEITER, N = BLAU (BLUE)  
 ERDE, PE (GROUND) = GRÜN-GELB (GREEN-YELLOW)  
 STEUERSTROMTEIL (CONTROL CIRCUIT) = ROT (RED)

Datum		13-01-17	13-02-08	CAD-Zeichnung		STROMLAUFPLAN	Schutzvermerk nach DIN ISO 16016	=	
Bearb.		LOPEZ		Änderung nur über CAD		MP 25 5,5kW 400V 3~ 50Hz	Copyright reserved	*	
13-02-07		LOPEZ	Geprüft	PELZOLD	D-72631 AICHTAL		Art.-Nr.: 578 846		Blatt 2
R. Änderung		Datum		Name Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch

Art.-Nr.: 578 846      KS-578846      Blatt 2 / 3

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmusterertragung vorbehalten. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of a patent, utility model or design.



**2 H 2 + 2 S 5**  
Meldeleuchte  
Drehfeldfehler

**2 H 1**  
Meldeleuchte  
Störung

**2K1 Relais**  
Rührwerk „EIN“

/2.5	1	2
/2.5	3	4
/2.5	5	6
3	13	14

**2K176 Relais**  
Hilfsschutz

5	13	14
6	21	22
7	31	32
4	43	44

**2K2 Relais**  
Mischpumpe „EIN“

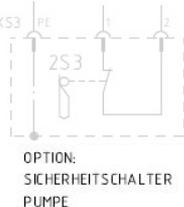
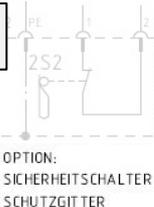
/2.6	1	2
/2.6	3	4
/2.6	5	6
/2.6	13	14
8	43	44
6	53	54
5	21	22

**2K3 Relais**  
Wasserpumpe „EIN“

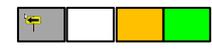
/2.2	1	2
/2.2	3	4
/2.2	5	6
/2.2	13	14

**2Y1 Ventil**  
Wasser „EIN“

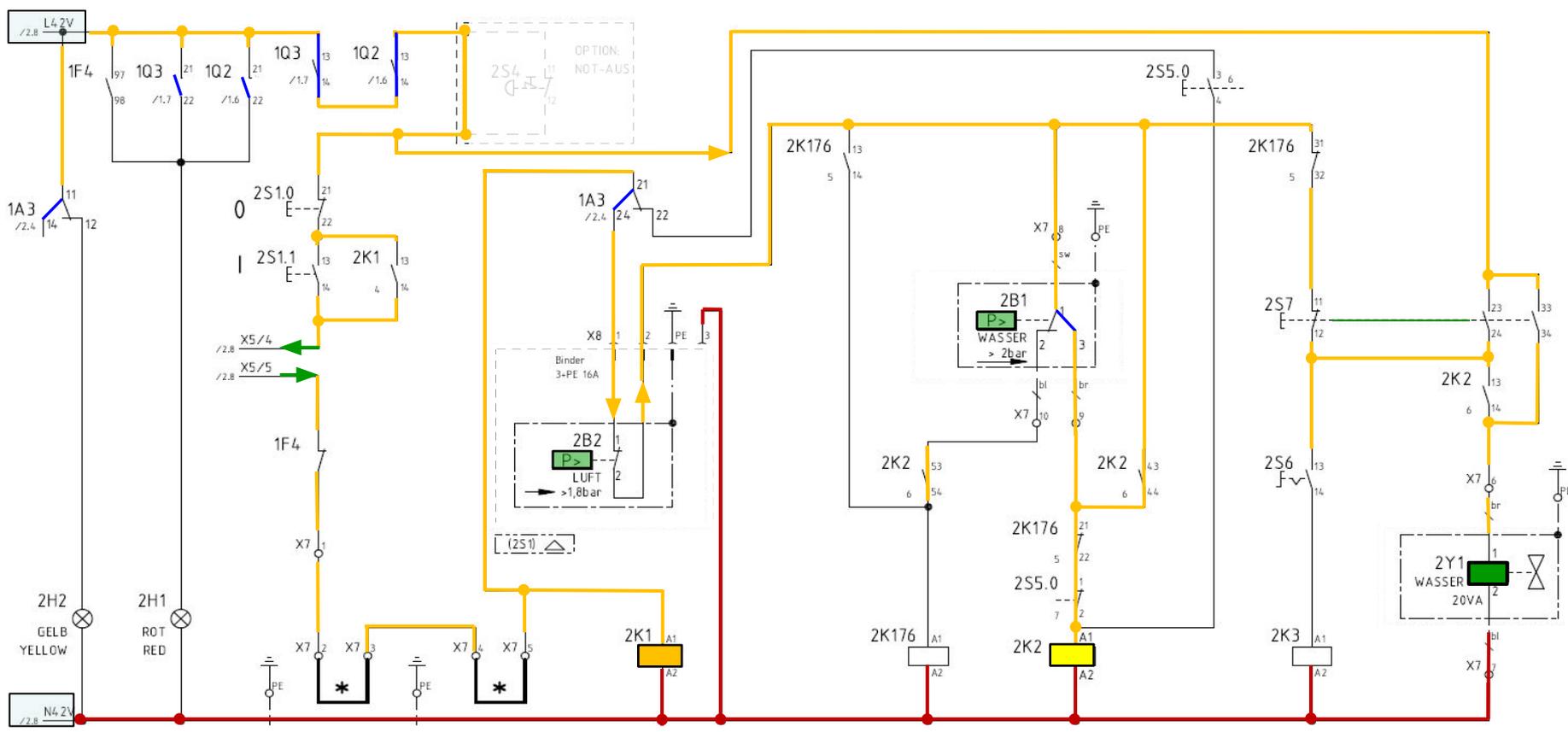
\*) :  
BEI VERWENDUNG DER  
OPTION SICHERHEITSSCHALTER  
SCHUTZGITTER ODER PUMPE, MÜSSEN  
BRÜCKEN ZWISCHEN X7/2,X7/4 UND  
X7/3,X7/5 ENTFERNT WERDEN !



Datum	13-01-17	13-02-08							
Bearb.	LOPEZ								
Datum	13-02-07								
Name	LOPEZ	Geprüft	PETZOLD						
Ursprung	D-72631 AICHTAL								
Ersatz für									
Ersatz durch									
Stromlaufplan	MP 25 5,5kW 400V 3~ 50Hz								
Art.-Nr.	.578 846								
Blatt	3								

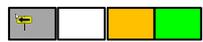


Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustererhaltung vorbehalten. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of grant of a patent, utility model or design.



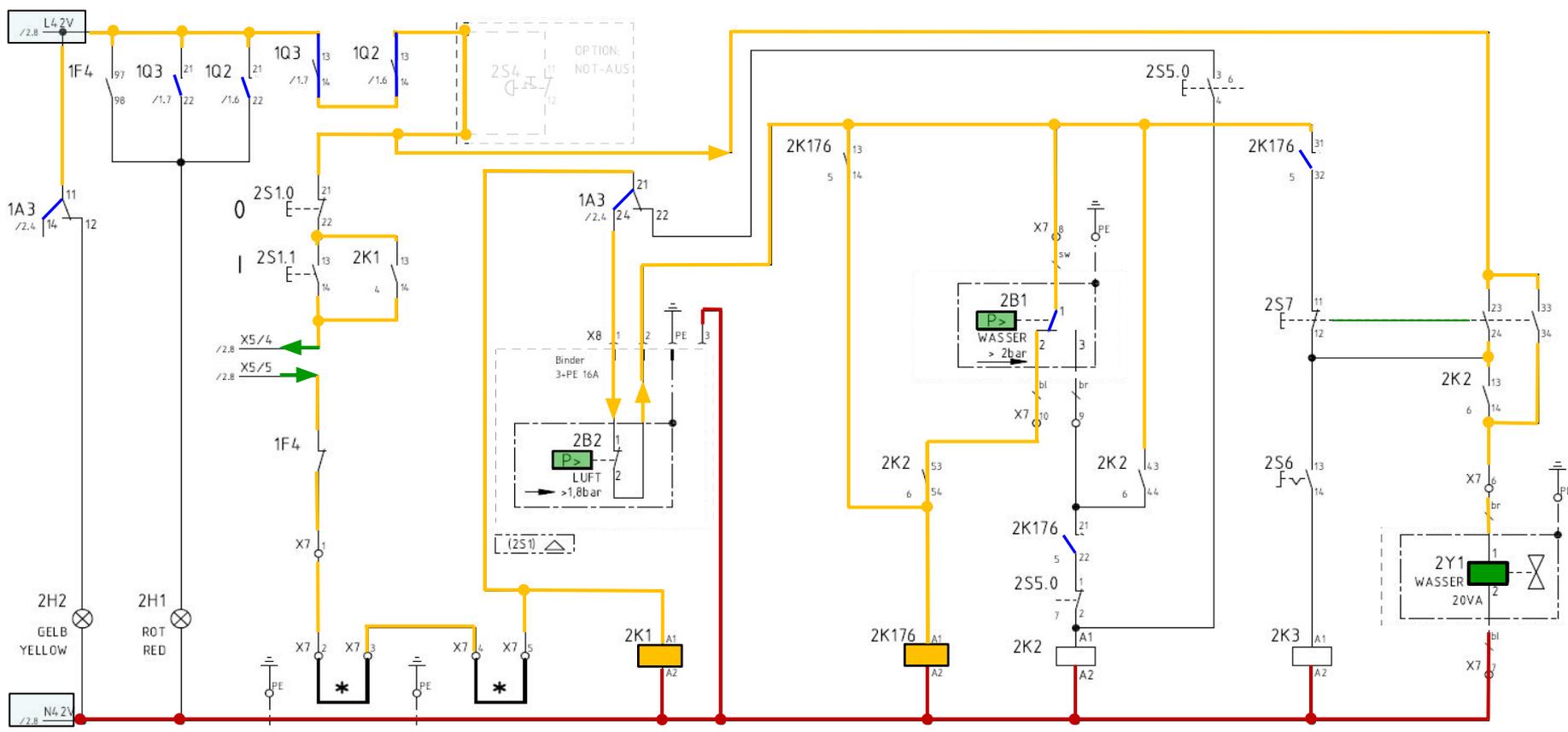
**Насос в положении «Вкл»**

Datum 13-01-17 13-02-08		CAD-Zeichnung		STROMLAUFPLAN		Schutzvermerk nach DIN ISO 16016	
Bearb. LOPEZ		Änderung nur über CAD		MP 25 5,5kW 400V 3~ 50Hz		Copyright reserved	
LOPEZ Geprüft		D-72631 AICHTAL		Art.-Nr.:578 846		KS-578846	
PETZOLD		Ursprung		Ersatz für		Blatt 3	
Ersatz durch		Ersatz durch				2/4 Bl.	



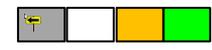
Putzmeister - APS - PMM - T.Speer  
Rev.1

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustererhaltung vorbehalten. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of grant of a patent, utility model or design.

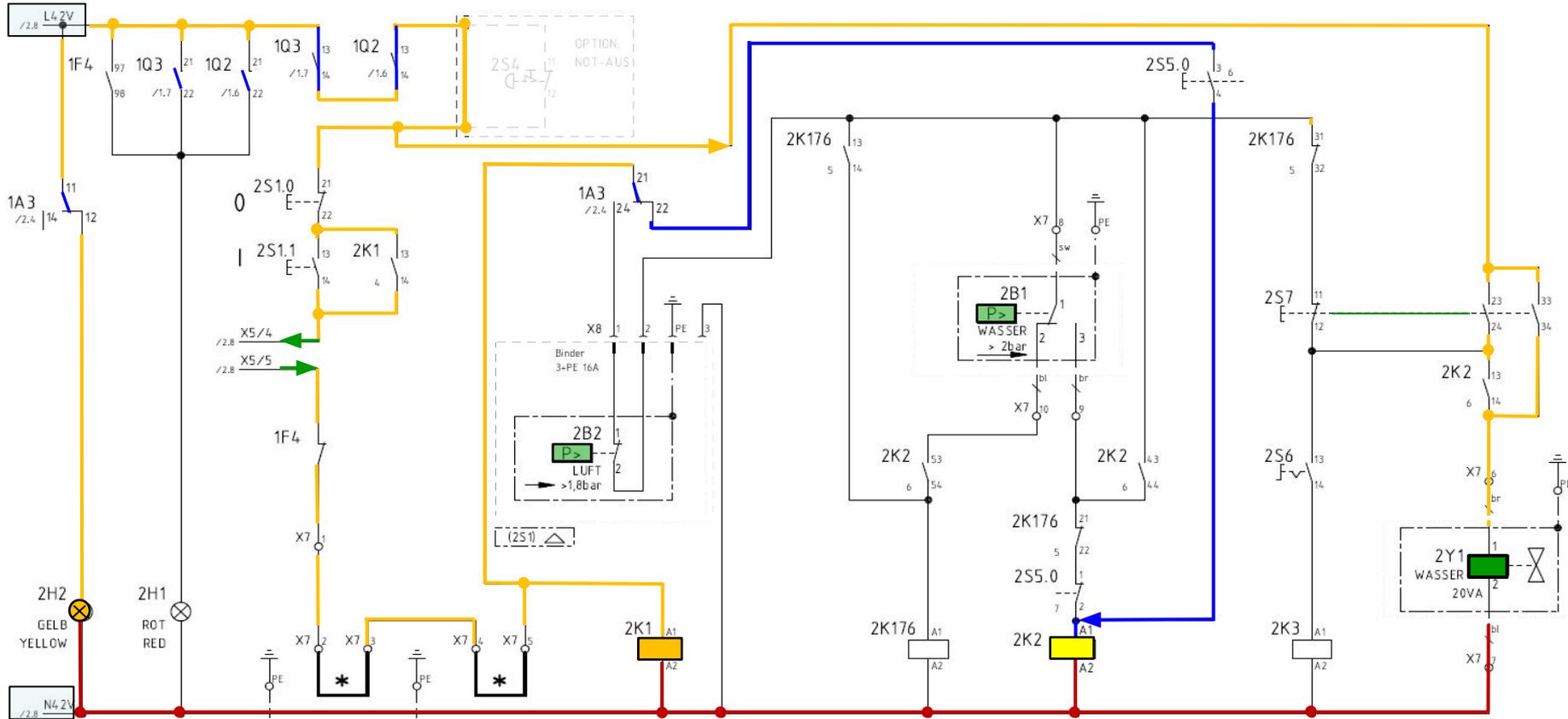


**Давление воды „ > 1 bar “**

Datum 13-01-17 13-02-08		CAD-Zeichnung		STROMLAUFPLAN		Schutzvermerk nach DIN ISO 16016	
Bearb. LOPEZ		Änderung nur über CAD		MP 25 5,5kW 400V 3- 50Hz		Copyright reserved	
LOPEZ Geprüft		PETZOLD				Art.-Nr.:578 846	
D-72631 AICHTAL		Ursprung		Ersatz für		KS-578846	
Ursprung		Ersatz für		Ersatz durch		Blatt 3	
						2/4 Bl.	

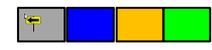


Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustererhaltung vorbehalten. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited. Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of grant of a patent, utility model or design.



**Функция обратного хода включена**

		Datum	13-01-17	13-02-08		CAD-Zeichnung	STROMLAUFPLAN	Schutzvermerk nach DIN ISO 16016		
		Bearb.	LOPEZ		D-72631 AICHTAL	Änderung nur über CAD	MP 25 5,5kW 400V 3~ 50Hz	Copyright reserved	=	
	13-02-07	LOPEZ	Geprüft	PETZOLD					+	
R: Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Art.-Nr.:578 846	KS-578846	Blatt 3
										2/4 Bl.



Putzmeister - APS - PMM - T.Speer  
Rev.1

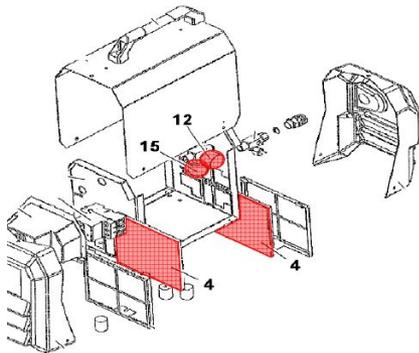
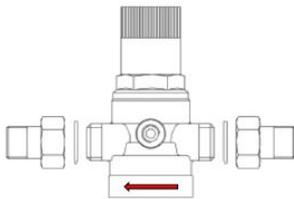
\* **65**  
Alle Angaben ohne Gewähr



Все сервисные работы указаны в сервисной книжке.

## 11. Сервисное обслуживание

Каждый год предписания по технике безопасности=> проверка электрооборудования



Häufigkeit alle ... Betriebs- stunden / min- destens	Tätigkeit	Bemerkung
<b>Allgemein</b>		
täglich	Sicht- und Funktionsprüfung aller Sicherheitseinrichtungen.	visuell
	Sämtliche Verschleißteile überprüfen.	
	Warnhinweise und Schilder prüfen. Bei Verlust oder Beschädigung sofort ersetzen.	
	Sichtprüfung der elektrischen Verkabelung.	
alle 2 Wochen	Schmutzfängersieb im Druckminderventil reinigen	WK 44-058
<b>Schneckenpumpe</b>		
täglich	Verschleißkontrolle.	visuell
bei Bedarf	Förderschnecke tauschen	WK 46-007
bei Bedarf	Einstellen der Schneckenpumpe	WK 46-026
bei Bedarf	Montage Schneckenpumpe ans Mischrohr	WK 46-025
<b>Spritzluftkompressor</b>		
wöchentlich	Reinigung der Filtermatten	WK 43-050
bei Bedarf	Filtermatten wechseln	WK 43-050
jährlich	Ansaugfilter wechseln	WK 43-050
<b>Getriebemotor</b>		
alle 10000 / alle 3 Jahre	Getriebeöl wechseln.	 



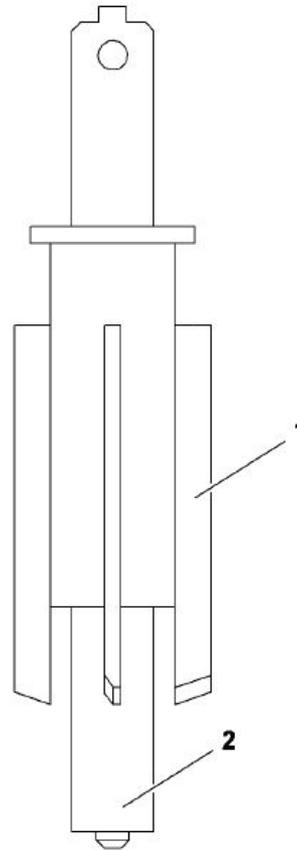
**MP 25 mixit / Устройство-компоненты**

**12. Комплектующие детали**

**Приспособление для очистки смес.башни**

Поз. 1 рубанок (диаметр 120 мм) Арт. 415535

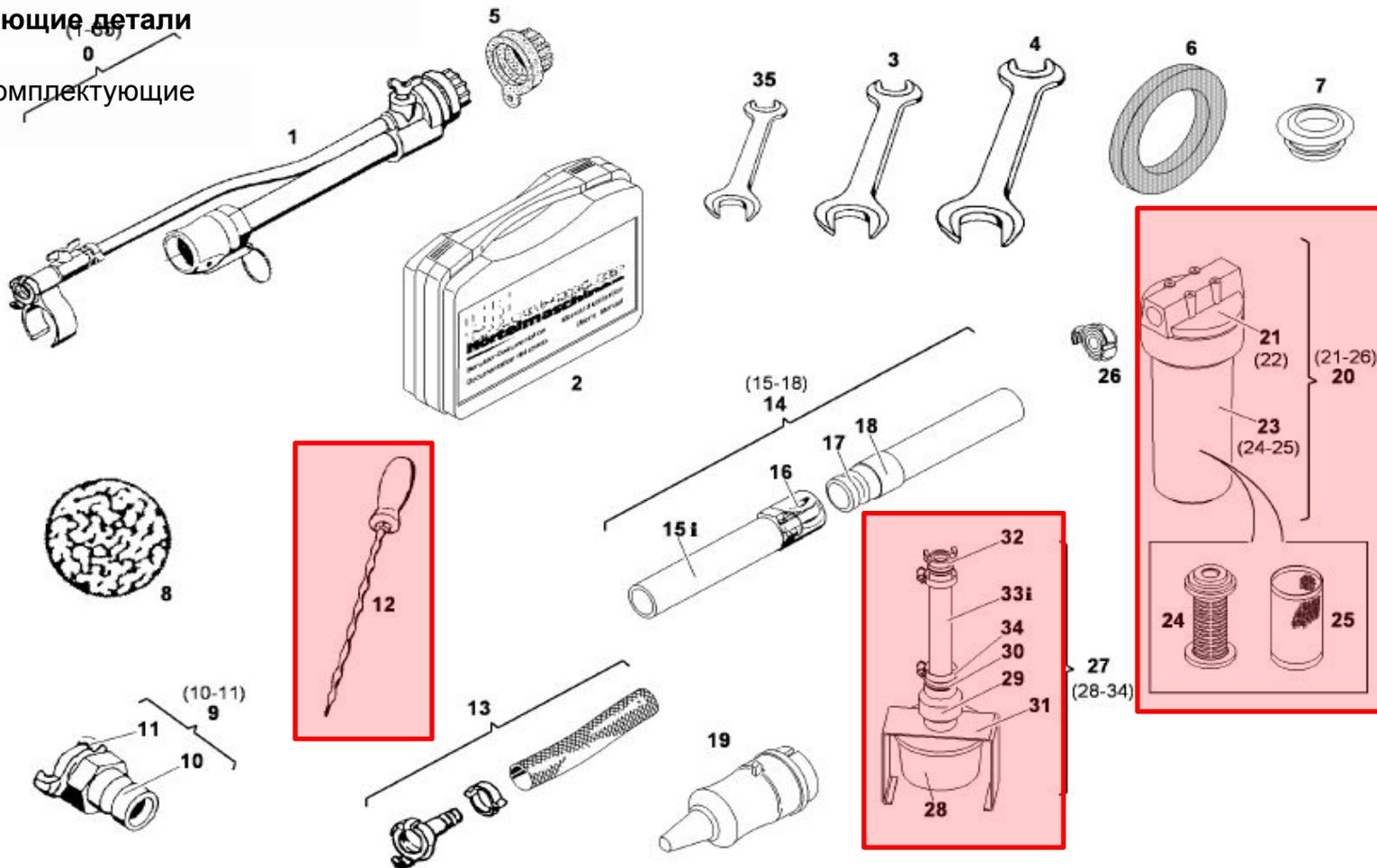
Pos. 2 спица рубанка (460 мм) Арт. 211852005



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

12. Комплектующие детали

Стандартные комплектующие  
Арт. 208072005



0	208072005	1	Standardzubehör		Standard accessories	Accessoires standard	Accesorios standard
1	203054002	1	..Spritzgerät	V35	..Spray gun	..Lance	..Proyector .....
2	211800002	1	..Dokumentenmappe		..Case for documentation	..Mallette p. documentation	..Maleta p. documentación
3	000117003	1	..Doppelmaulschlüssel	24/30 DIN895	..Double open ended span.	..Clé à fourches doubles	..Llave de dos bocas
4	440601	1	..Doppelmaulschlüssel	30/36 DIN895	..Double open ended span.	..Clé à fourches doubles	..Llave de dos bocas
5	214754003	1	..Gummifeinputzdüse	14 mm	..Fine plast.nozzle,rubber	..Buse caout.p.enduits fins	..Tobera goma guarnec.fino
6	213725004	3	..Rechteckdichtring	54x37x6mm	..Plain compression ring	..Segment de pist. rectang.	..Junta
7	413895	3	..Dichtung		..Gasket	..Joint	..Junta
8	065044001	3	..Schwammkugel	Ø 45	..Sponge ball	..Balle éponge	..Bola de esponja
9	070692008	1	..Wasseranschlußstück	M35	..Water connection piece	..Raccord d'eau	..Pieza conexión para agua
10	062815000	1	..Kupplung	R1" AG GKA10	..Coupling	..Accouplement	..Acoplamiento
11	211598000	1	..Kupplung	M35/G1" IG	..Coupling	..Accouplement	..Acoplamiento
12	064073002	1	..Düsenreiniger	Ø 4	..Piercer	..Burin	..Punzón desatascador
13	212333002	1	..Luftschlauch	1/2" 15M	..Air hose	..Flexible à air	..Manguera de aire
14	207615007	1	..Mörtelschlauch	DN35 13,3M PN40	..Mortar hose	..Tuyau flexible mortier	..Manguera
15	001603008	1	..Mörtelschlauch	Ø 35x8	..Mortar hose	..Tuyau flexible mortier	..Manguera
16	211594004	1	..Kupplungsteil	Ø 35	..Coupling piece	..Pièce de raccord	..Pieza de acoplamiento
17	206606004	1	..Kupplungs-Vaterteil	Ø 35	..Coupling male part	..Raccord mâle	..Acoplamiento macho
18	001746004	4	..Schlauchselle	Ø 57x16	..Hose clip	..Collier de serrage	..Abrazadera de manguera
19	014184006	1	..CEE-Kupplungsdose	32A 380V 50Hz 5-pol.	..CEE-coupler socket	..Prise femelle CEE	..Caja de acoplamiento
20	460418	1	..Wasserfilter	Höhe=5"	..Water filter	..Filtre d'eau	..Filtro de agua
21	425639	1	..Filtergehäuse	3/4"	..Filter housing	..Carter de filtre	..Carcasa de filtro
22	417678	1	...O-Ring	88x3,5 DIN3771NBR70	...O-ring	...Joint torique	...Junta tórica
23	495841	1	..Filtereinsatz		..Filter cartridge	..Filtre de rechange	..Filtro de recambio
24	492742	1	...Siebfuß	4 7/8"	...Sieve foot	...Pied-tamis	...Pie-tamiz
25	492740	1	...Sieb		...Sieve	...Tamis	...Tamiz
26	001386008	2	..Kupplung	3/4" AG GKA34	..Coupling	..Accouplement	..Acoplamiento
27	509540	1	..Saugschlauch		..Suction hose	..Tuyau flex. d'aspiration	..Manguera de aspiración
28	509535	1	..Saugkorb	Ø 150x96 1 1/4"	..Suction basket	..Panier d'aspiration	..Colector protector
29	509537	1	..Saugregelventil		..Intake control valve	..Vanne régulatr. d'aspir.	..Válvula regulad. d'aspir.
30	509542	1	..Schlauchtülle	1 1/4"	..Hose nozzle	..Embout à olive	..Portamanguera
31	509601	1	..Abstandshalter		..Spacer	..Barre de distance	..Espaciador
32	509543	1	..Kupplung mit Tülle	1 1/4"	..Coupling with sleeve	..Raccord avec douille	..Acoplamiento c. casquillo
33	509548	4	..Spiralschlauch	NW 32 x 2,60	..Spiral hose	..Flexible spirale	..Manguera espiral
34	002332006	2	..Schlauchselle	Ø 32-50 B14,3 mm	..Hose clip	..Collier de serrage	..Abrazadera de manguera
35	509508	1	..Doppelmaulschlüssel	8/10 DIN895	..Double open ended span.	..Clé à fourches doubles	..Llave de dos bocas

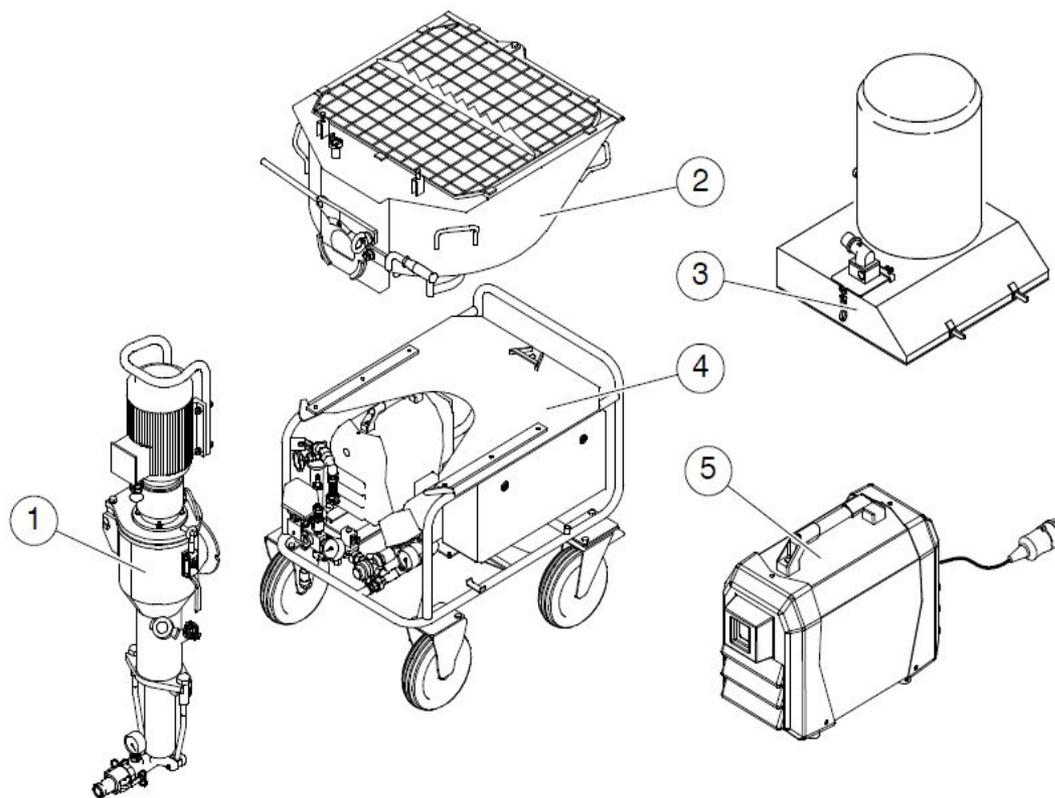


MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**13. Эксплуатация машины**

1. Сборка машины

Обязательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации

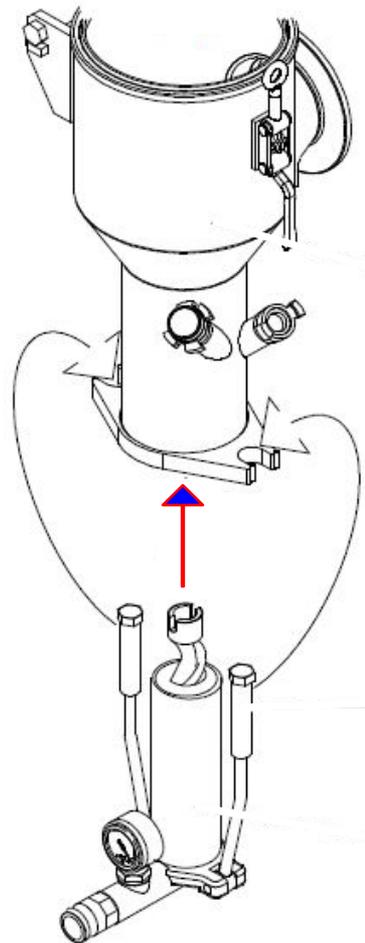


MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**13. Эксплуатация машины**

1. Собрать машину

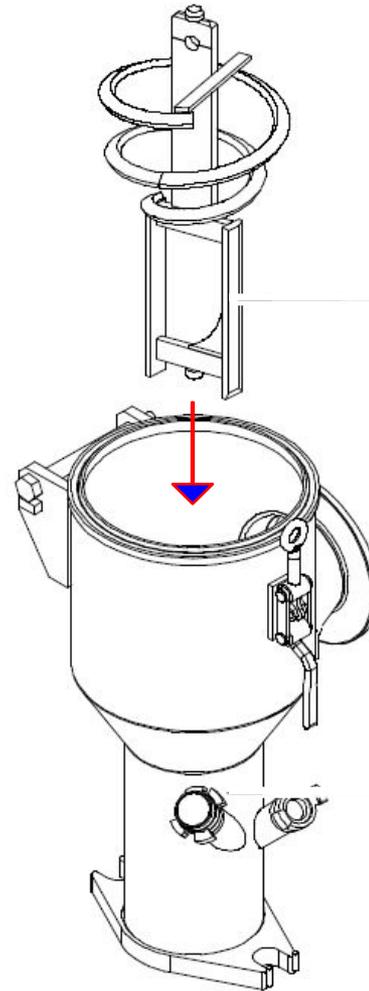
2. Установить шнек



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**13. Эксплуатация машины**

1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку



MP 25 mixit / Детали для сборки

**13. Обслуживание**

1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Применить смесительный шнек
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления



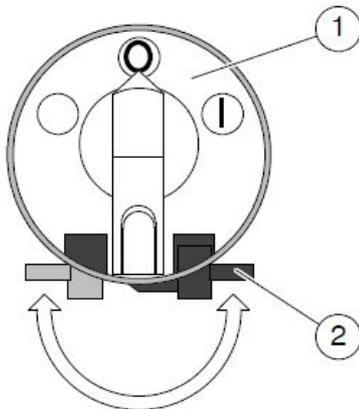
Подводящая линия 5 x 4 мм<sup>2</sup>



MP 25 mixit / Детали для сборки

13. Обслуживание

1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Применить смесительный шнек
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Перепроверить направление вращения



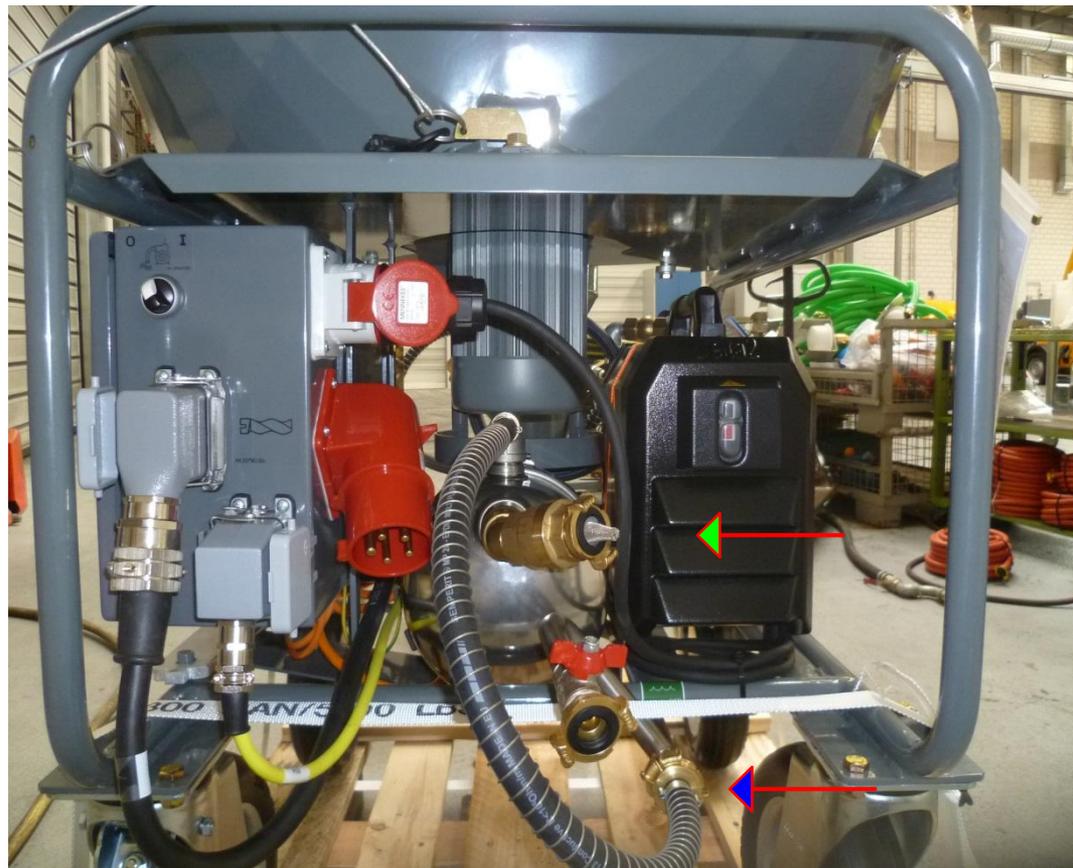
MP 25 25 lit x 1 Устройство комбо-борнты

### 13. Эксплуатация машины

1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Проверить направление вращения
7. Подключить водяной шланг

Соединительный фланец с водяным насосом

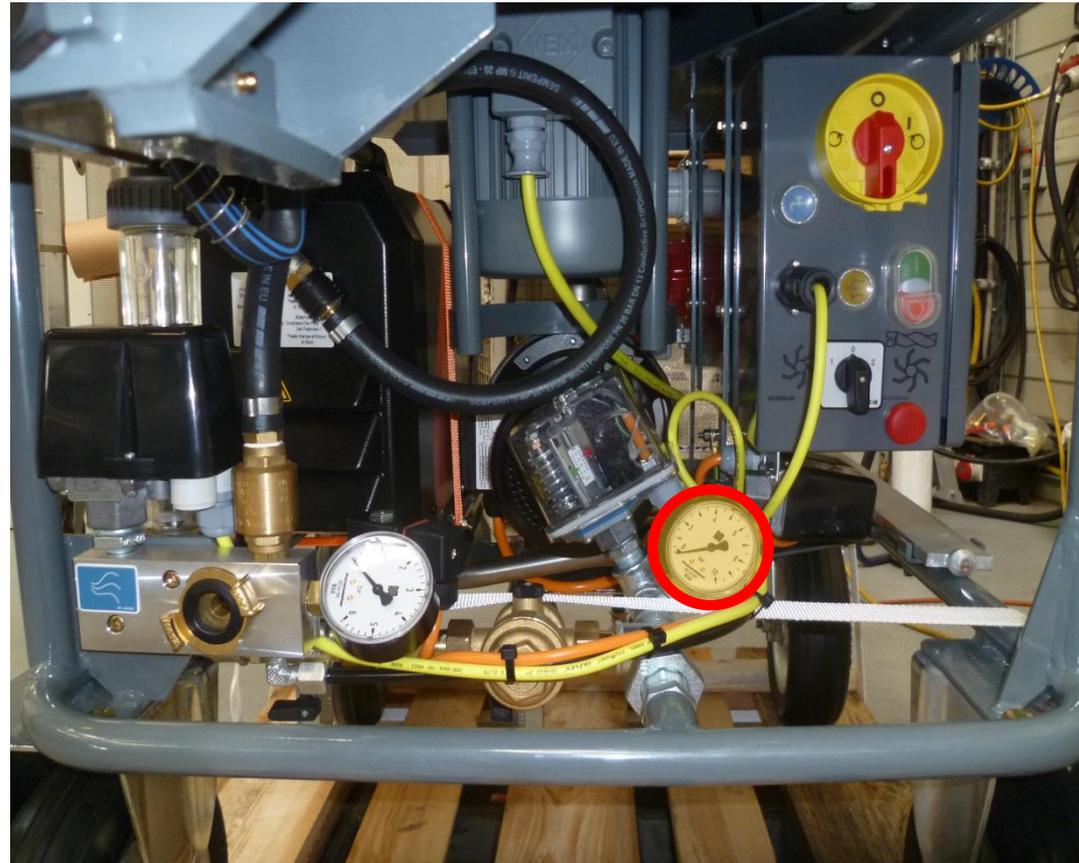
Соединительный фланец без водяного насоса



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

13. Эксплуатация машины

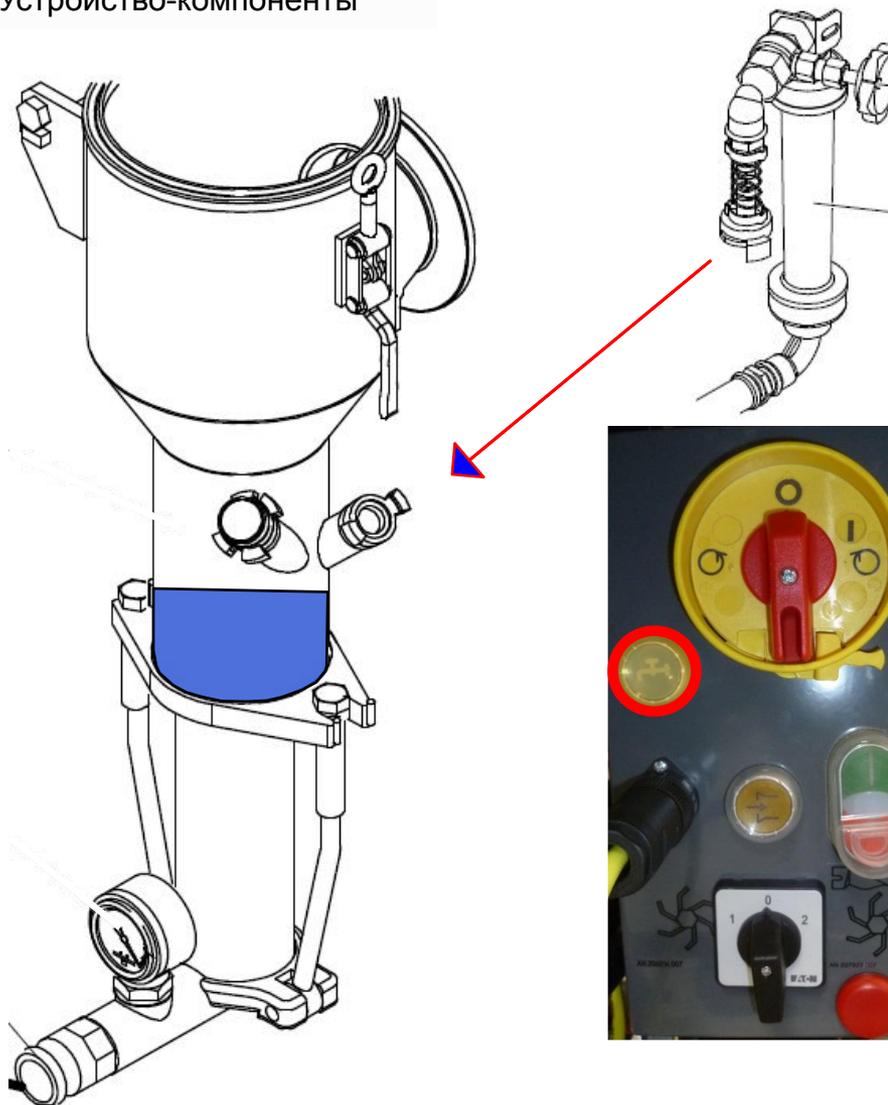
1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Проверить направление вращения
7. Проверить давление воды ( **мин 2,5 бар** при спуске воды )



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

13. Эксплуатация машины

1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Проверить направление вращения
7. Проверить давление воды ( **мин 2,5 бар** при спуске воды )
8. Уровень воды в водяной башне (~2 – 4 см)



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

**13. Эксплуатация машины**

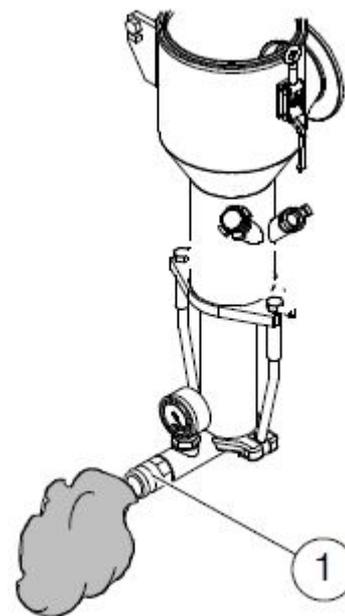
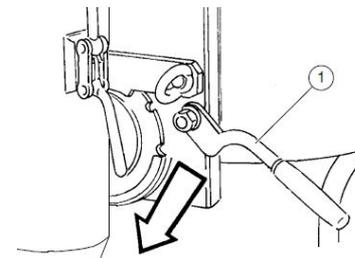
1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Проверить направление вращения
7. Проверить давление воды ( **мин 2,5 бар** при спуске воды )
8. Уровень воды в водяной башне (~2 – 4 см)
9. Включить звездочку, заполнить бункер материалом



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

13. Эксплуатация машины

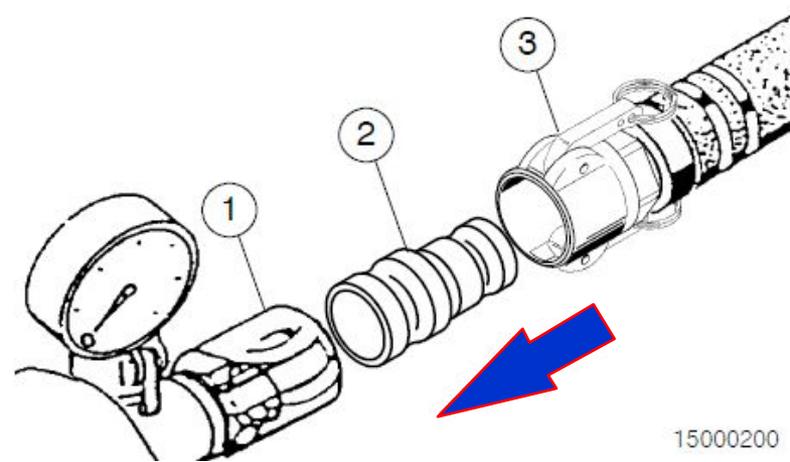
1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Проверить направление вращения
7. Проверить давление воды ( **мин 2,5 бар** при спуске воды )
8. Уровень воды в водяной башне (~2 – 4 см)
9. Включить звездочку, заполнить бункер материалом
9. Насос „Вкл“, рычаг заслонки бункера „откр“
10. Настроить подачу воды



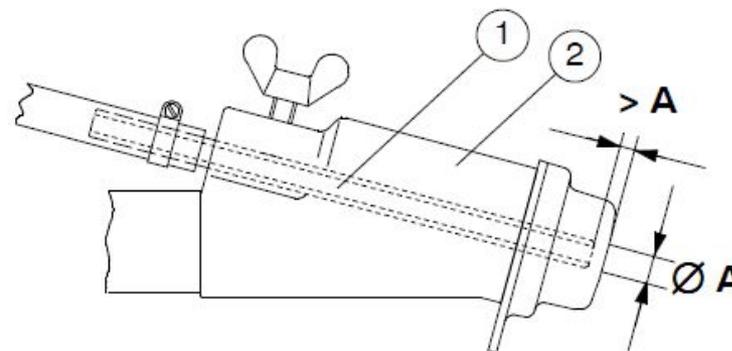
MP 25 mixit / Устройство-компоненты

13. Эксплуатация машины

1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Проверить направление вращения
7. Проверить давление воды ( **мин 2,5 бар** при спуске воды )
8. Уровень воды в водяной башне (~2 – 4 см)
9. Включить звездочку, заполнить бункер материалом
10. Насос „Вкл“, рычаг заслонки бункера „откр“
11. Настроить подачу воды
12. Подключить шланг и распылительный пистолет



15000200



**MP 25 mixit / Устройство-компоненты**

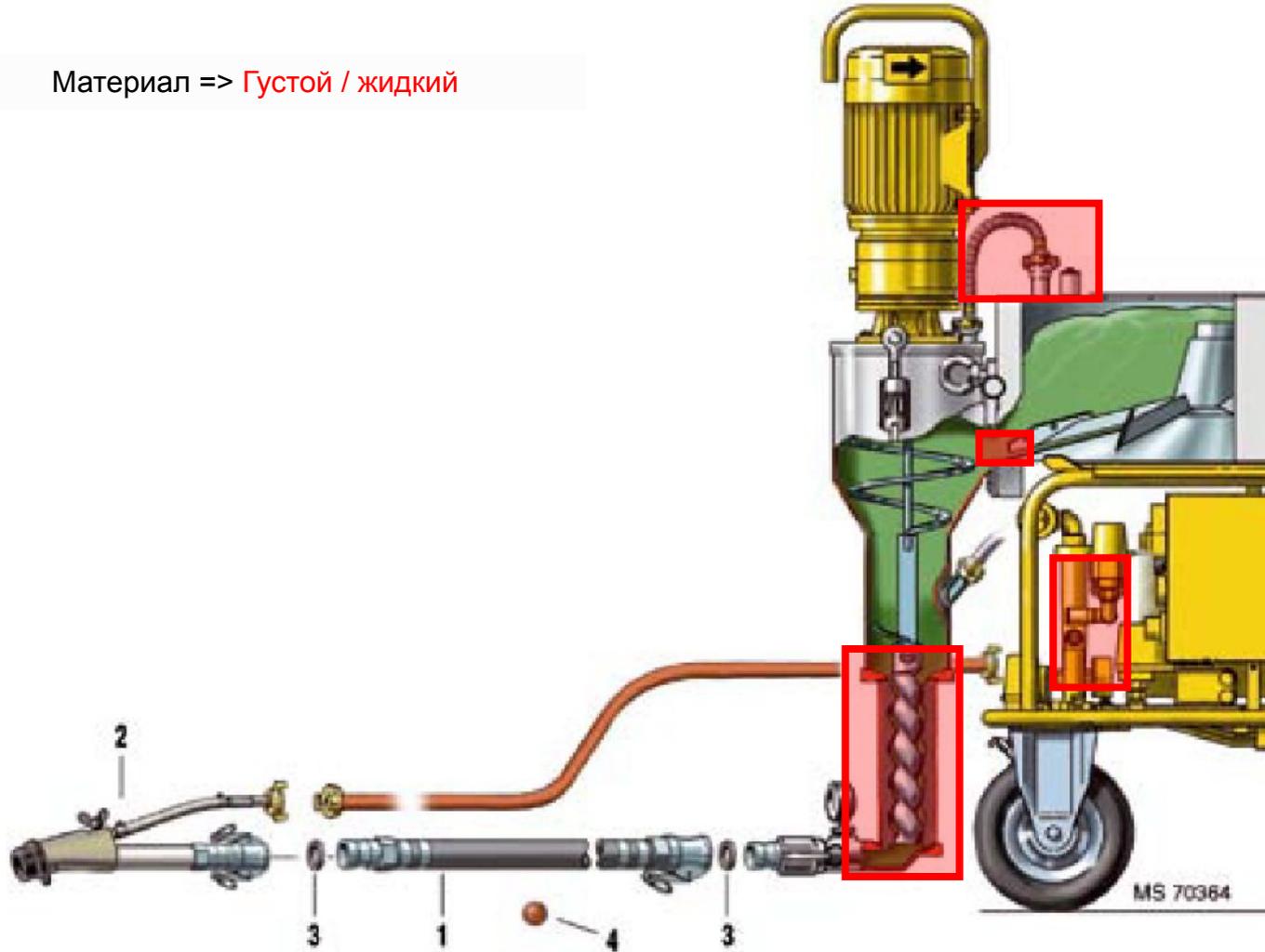
**13. Эксплуатация машины**

1. Собрать машину
2. Установить шнек
3. Установить улитку
4. Подключить сетевой кабель к шкафу управления
6. Проверить направление вращения
7. Проверить давление воды ( **мин 2,5 бар** при спуске воды )
8. Уровень воды в водяной башне (~2 – 4 см)
9. Включить звездочку, заполнить бункер материалом
10. Насос „Вкл“, рычаг заслонки бункера „откр“
11. Настроить подачу воды
12. Подключить шланг и распылительный пистолет
13. Включить компрессор и можно работать



MP 25 mixit / Устройство-компоненты

Материал => Густой / жидкий



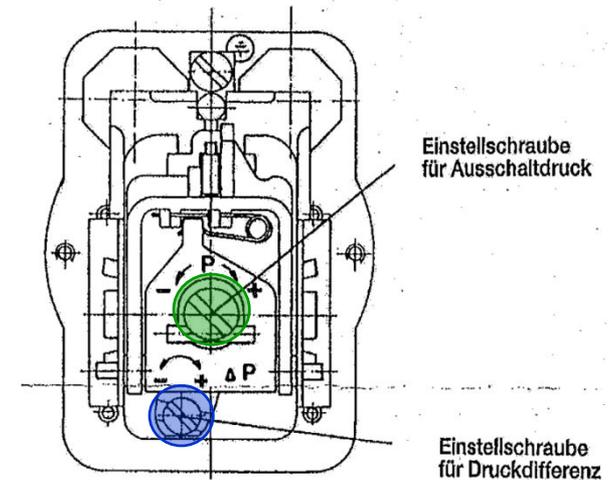
## Настройка пневматического выключателя



- 1. Большой винт** ( для регулировки давления выключения двигателя насоса) подкрутить (вправо) , до тех пор, пока расстояние между опорной плитой и диском пружины не будет составлять ок. 2 см.



- 2. Маленький винт** ( для регулировки давления включения двигателя насоса) установить таким образом, чтобы у пружины было небольшое предварительное натяжение. Для контроля пружину подвигать рукой вверх-вниз.



## Настройка пневматического выключателя

### 3. Провести следующие работы:

Воздушный кран на пистолете «вкл». Включить компрессор.

Включить привод шнека. Шнековый двигатель работает.

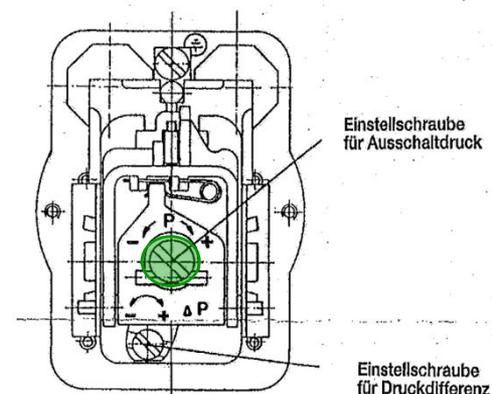
Воздушный кран на пистолете «выкл». Компрессор выключается при 3 барах.

Привод шнека работает дальше, если нет, подкрутить большой винт еще немного.



4. Открыть кран пистолета. На воздушном манометре была отметка 2,2 бара.

5. Повернуть **большой винт** влево до момента отключения двигателя насоса.



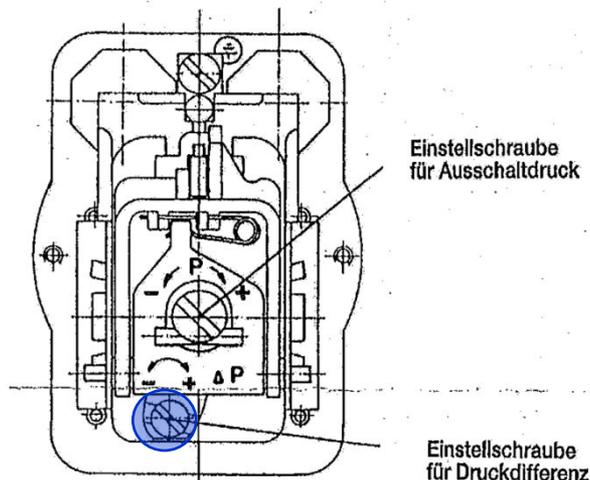
## Регулировка пневматического выключателя



6. С помощью **маленького винта** регулируется давление включения (двигатель насоса). Давление включения должно составлять ок.1,2 бара.

Как правило, давление включения соответствует базовому значению пункта 2.

Если давление включения составляет менее 1,2 бара, уберите винт (поверните влево, выкрутите).



Einstellschraube  
für Ausschaltdruck

Einstellschraube  
für Druckdifferenz



*Helfen Sie uns...*



*...damit wir uns verbessern!*

# Благодарим за Ваш интерес

